

**LE STUFE A
PELLET DI**
ecoteck

www.ecoteck.dk

**LE STUFE A
PELLET DI**
ecoteck

**Pilleoven
FRANCESCA**



Brugsanvisning og vedligeholdelse

**LE STUFE A
PELLET DI**
ecoteck

www.ecoteck.dk

**LE STUFE A
PELLET DI**
ecoteck

**Pilleoven
FRANCESCA**



Brugsanvisning og vedligeholdelse

Indledning**Bemærk:**

Vi råder Dem til at gennemlæse denne manual omhyggeligt, da den omhandler den nødvendige fremgangsmåde, for at Deres pilleovn FRANCESCA kan fungere på bedste måde.

Advarsel

Reglerne vedrørende installation og funktion, som er beskrevet i denne manual, kan være forskellige fra de gældende regler i destinationslandet. Hvis dette er tilfældet, er det de gældende regler i destinationslandet, der skal følges. Tegningerne i manualen er omtrentlige og ikke i skala.

Information

Den brugte emballage sikrer en god beskyttelse imod mulige skader, som kunne opstå under transporten af ovnen. Kontrollér venligst ovnen straks ved leveringen; såfremt de bemærker nogen synlige skader, kontakt da straks Deres ecoteck-forhandler.

Beskrivelse af ovnen

Disse instruktioner vedrørende brug og service, som kommer fra firmaet ecoteck, har til formål at give brugeren alle oplysninger vedrørende sikkerhed for hermed at undgå enhver skade på personer, ting eller ovnens komponenter.

Gennemlæs venligst denne manual omhyggeligt, før apparatet tages i brug eller vedligeholdes. I manualen finder De visse piktogrammer for at fremhæve de vigtigste instruktioner, der skal følges.

**Fare: generelt****Fare: chokfare****Fare: høje temperaturer****Brug af handsker anbefales****Vigtigt: læs omhyggeligt**

-2-

Indledning**Bemærk:**

Vi råder Dem til at gennemlæse denne manual omhyggeligt, da den omhandler den nødvendige fremgangsmåde, for at Deres pilleovn FRANCESCA kan fungere på bedste måde.

Advarsel

Reglerne vedrørende installation og funktion, som er beskrevet i denne manual, kan være forskellige fra de gældende regler i destinationslandet. Hvis dette er tilfældet, er det de gældende regler i destinationslandet, der skal følges. Tegningerne i manualen er omtrentlige og ikke i skala.

Information

Den brugte emballage sikrer en god beskyttelse imod mulige skader, som kunne opstå under transporten af ovnen. Kontrollér venligst ovnen straks ved leveringen; såfremt de bemærker nogen synlige skader, kontakt da straks Deres ecoteck-forhandler.

Beskrivelse af ovnen

Disse instruktioner vedrørende brug og service, som kommer fra firmaet ecoteck, har til formål at give brugeren alle oplysninger vedrørende sikkerhed for hermed at undgå enhver skade på personer, ting eller ovnens komponenter.

Gennemlæs venligst denne manual omhyggeligt, før apparatet tages i brug eller vedligeholdes. I manualen finder De visse piktogrammer for at fremhæve de vigtigste instruktioner, der skal følges.

**Fare: generelt****Fare: chokfare****Fare: høje temperaturer****Brug af handsker anbefales****Vigtigt: læs omhyggeligt**

-2-

Indholdsfortegnelse

1. Indledning5
2. Information5
3. Generel information5
 3.1. Ansvar6
 3.2. Reservedel6
 3.3. Hvad er træpiller?6
4. Sikkerhedsanordninger7
 4.1. Manglende antænding i brændskålen8
 4.2. Midlertidig strømafbrydelse8
5. Montering, installation og tænding9
 5.1. Montering9
 5.1.1. Dimensioner9
 5.1.2. Anbringelse9
 5.1.3. Mindste afstand mellem ovn og andre materialer10
5.2. Installation11
 5.2.1. Ovnens røggasudslip11
 5.2.2. Skorstensaftræk11
 5.2.3. Eksternt luftindtag11
5.3 Tænding11
 5.3.1. Første tænding11
 5.3.2. Mulige problemer i forbindelse med første tænding12
6. Anbefalinger12
7. Funktion13
 7.1. Elektronisk kredsløb13
 7.1.1. Ledningsdiagram13
 7.1.2. Beskrivelse af instruktioner og symboler på displayet14
 7.1.3. Knapper15
 7.1.4. Lysdioder15
 7.2. Tænding af ovnen15
 7.2.1. Ovnens brænder16
 7.2.2. Nedluknings-fase16
 7.2.3. Ændring af varmeværdi16
 7.2.4. Ændring af temperatur-indstilling16
7.3.Tidstermostatur (ekstraudstyr).....17
7.4. Alarmstyring19

Indholdsfortegnelse

1. Indledning5
2. Information5
3. Generel information5
 3.1. Ansvar6
 3.2. Reservedel6
 3.3. Hvad er træpiller?6
4. Sikkerhedsanordninger7
 4.1. Manglende antænding i brændskålen8
 4.2. Midlertidig strømafbrydelse8
5. Montering, installation og tænding9
 5.1. Montering9
 5.1.1. Dimensioner9
 5.1.2. Anbringelse9
 5.1.3. Mindste afstand mellem ovn og andre materialer10
5.2. Installation11
 5.2.1. Ovnens røggasudslip11
 5.2.2. Skorstensaftræk11
 5.2.3. Eksternt luftindtag11
5.3 Tænding11
 5.3.1. Første tænding11
 5.3.2. Mulige problemer i forbindelse med første tænding12
6. Anbefalinger12
7. Funktion13
 7.1. Elektronisk kredsløb13
 7.1.1. Ledningsdiagram13
 7.1.2. Beskrivelse af instruktioner og symboler på displayet14
 7.1.3. Knapper15
 7.1.4. Lysdioder15
 7.2. Tænding af ovnen15
 7.2.1. Ovnens brænder16
 7.2.2. Nedluknings-fase16
 7.2.3. Ændring af varmeværdi16
 7.2.4. Ændring af temperatur-indstilling16
7.3.Tidstermostatur (ekstraudstyr).....17
7.4. Alarmstyring19

Pilleovn FRANCESCA

Color.....N°series.....
 Bought by Mr.....
 Address.....
 locality.....Zip.....
 In date.....
 Near (retailer's office stamp)

ecoteck ecoteck ecoteck
 ecoteck ecoteck ecoteck
 ecoteck ecoteck ecoteck

Draw up and send in 8 days from purchase to the address:
 Ecoteck srl Via Kupfer 31 25036 Palazzolo s/O BS.

Pilleovn FRANCESCA

Color.....N°series.....
 bought by Mr.....
 Address.....
 Locality.....Zip.....
 In date.....
 Near (Retailer's office stamp)

ecoteck ecoteck ecoteck
 ecoteck ecoteck ecoteck
 ecoteck ecoteck ecoteck

Copy for authorised Ecoteck Installer

Pilleovn FRANCESCA

Color.....N°series.....
 Bought by Mr.....
 Address.....
 locality.....Zip.....
 In date.....
 Near (retailer's office stamp)

ecoteck ecoteck ecoteck
 ecoteck ecoteck ecoteck
 ecoteck ecoteck ecoteck

Draw up and send in 8 days from purchase to the address:
 Ecoteck srl Via Kupfer 31 25036 Palazzolo s/O BS

Pilleovn FRANCESCA

Color.....N°series.....
 bought by Mr.....
 Address.....
 Locality.....Zip.....
 In date.....
 Near (Retailer's office stamp)

ecoteck ecoteck ecoteck
 ecoteck ecoteck ecoteck
 ecoteck ecoteck ecoteck

Copy for the authorised Ecoteck installer

9.1. Garantibevis

Ecoteck takker for den tillid, De har vist os ved at købe pilleovnen FRANCESCA, og opfordrer Dem til at gennemse:

- instruktioner vedrørende installation, brug og vedligeholdelse;
- garantibetingelserne som anført nedenfor.

GARANTIBETINGELSER

Den begrænsede garanti dækker fabrikationsfejl i materialer, såfremt produktet ikke er gået i stykker som følge af uautoriseret brug, forsømmelighed, forkerte tilslutninger, overtrædelser, installationsfejl.

Garantien dækker ikke:

- glasdøren
- malingen
- glasfiberledningen
- brændskålen i rustfrit stål
- modstanden
- emaljeplader
- enhver skade opstået på grund af uhensigtsmæssig installing og/eller behandling af ovnen og/eller kundens fejl.

Brug af piller i dårlig kvalitet eller af andre materialer kan ødelægge ovnens komponenter, hvorved garantiens gyldighed og producentens ansvar bortfalder. Det er derfor tilrådeligt at bruge piller, der lever op til kravene som beskrevet i afsnit 3.3.

Transportskader er ikke dækket af garantien. Der er derfor tilrådeligt at kontrollere ovnen straks ved leveringen og at informere forhandleren straks, såfremt der konstateres skader. Producentens garantiforpligtelser er som beskrevet her, og der kan ikke gøres krav gældende på baggrund af eventuelle mundtlige garantier, anmodninger eller begæringer. Garantibeviset skal klippes fra og fremsendes til nedenstående adresse indenfor 8 dage fra købsdatoen.

Ecoteck srl - via Kupfer 31 - Palazzolo sull'Oglio - Brescia - postnummer 25036

-27-

9.1. Garantibevis

Ecoteck takker for den tillid, De har vist os ved at købe pilleovnen FRANCESCA, og opfordrer Dem til at gennemse:

- instruktioner vedrørende installation, brug og vedligeholdelse;
- garantibetingelserne som anført nedenfor.

GARANTIBETINGELSER

Den begrænsede garanti dækker fabrikationsfejl i materialer, såfremt produktet ikke er gået i stykker som følge af uautoriseret brug, forsømmelighed, forkerte tilslutninger, overtrædelser, installationsfejl.

Garantien dækker ikke:

- glasdøren
- malingen
- glasfiberledningen
- brændskålen i rustfrit stål
- modstanden
- emaljeplader
- enhver skade opstået på grund af uhensigtsmæssig installing og/eller behandling af ovnen og/eller kundens fejl.

Brug af piller i dårlig kvalitet eller af andre materialer kan ødelægge ovnens komponenter, hvorved garantiens gyldighed og producentens ansvar bortfalder. Det er derfor tilrådeligt at bruge piller, der lever op til kravene som beskrevet i afsnit 3.3.

Transportskader er ikke dækket af garantien. Der er derfor tilrådeligt at kontrollere ovnen straks ved leveringen og at informere forhandleren straks, såfremt der konstateres skader. Producentens garantiforpligtelser er som beskrevet her, og der kan ikke gøres krav gældende på baggrund af eventuelle mundtlige garantier, anmodninger eller begæringer. Garantibeviset skal klippes fra og fremsendes til nedenstående adresse indenfor 8 dage fra købsdatoen.

Ecoteck srl - via Kupfer 31 - Palazzolo sull'Oglio - Brescia - postnummer 25036

-27-

7.5. Fjernbetjeningen	20
8. Rengøring og vedligeholdelse.....	21
8.1. Rengøring af ove.....	21
8.2. Daglig Rengøring.....	21
8.2.1 Periodisk Rengøring.....	21
8.2.1. Aske i forbrændingskammeret.....	22
8.3. Rengøring hver tred.....	24
8.4. General Rengøring.....	25
8.5. Rengøring af glas.....	25
8.6. Luftbefugtningskar.....	25
9. Garantibevis	26

-4-

7.5. Fjernbetjeningen	20
8. Rengøring og vedligeholdelse.....	21
8.1. Rengøring af ove.....	21
8.2. Daglig Rengøring.....	21
8.2.1 Periodisk Rengøring.....	21
8.2.1. Aske i forbrændingskammeret.....	22
8.3. Rengøring hver tred.....	24
8.4. General Rengøring.....	25
8.5. Rengøring af glas.....	25
8.6. Luftbefugtningskar.....	25
9. Garantibevis	26

-4-

1. Indledning

Velkommen, kære kunde!

Vi takker Dem og lykønsker Dem for det gode valg, De har gjort.

De vil med egne øjne se, hvordan FRANCESCA fra ecoteck kombinerer kvalitet og økonomi og samtidig sikrer en stor ydeevne med lavt forbrug og ud fra et gennemført nyttesynspunkt. Vi giver Dem efterfølgende nogle råd om, hvordan De opnår den bedste ydelse fra FRANCESCA, så De får den fulde glæde af alle de fordele, en FRANCESCA pilleovn kan og vil give Dem. Det er vort ønske at skabe tilfredse kunder ved at tilbyde den bedste tekniske service til dem, der vælger vores teknologi.

Ecoteck s.r.l. takker Dem for den tillid, De har vist os og håber, at De vil tilbringe mange vidunderlige timer sammen med

Deres pilleovn
FRANCESCA

2. Sikkerhedsinformationer

Pilleovnen FRANCESCA skal installeres og testes af en specialiseret tekniker, der har gennemgået træning hos moderselskabet. Gennemlæs omhyggeligt disse instruktioner vedrørende brug og vedligeholdelse før ovnen installeres og tændes!

Såfremt De har behov for yderligere oplysninger, bedes De kontakte Deres ecoteck-forhandler.

BEMÆRK

- Der må kun fyres i ovnen med kvalitetspiller med en diameter på 6mm.
- Før ovnen forbindes til strømforsyningen og jordforbindes, skal forbindelsen mellem afledningsrør og skorstensaftrækket være tilendebragt.
- Beskyttelsesristen som findes indeni brændkammeret til piller må aldrig fjernes
- Ovnens skal installeres i et rum med tilstrækkelig luftskifte.
- Åbn aldrig ovndøren mens ovnen er i funktion
- Når ovnen er tændt, er overflader, glas, håndtag og ovnrør meget varme. Mens ovnen er i funktion, må de nævnte dele kun berøres med passende beskyttelse.

3. Generel information

Pilleovnen FRANCESCA må kun installeres i boligmiljøer. Ovnens styres via en printplade, som sikrer en fuldautomatisk og kontrolleret forbrænding; rent faktisk styrer styreboksen antændingsprocessen, 5 varmeværdiniveauer samt nedlukningsfasen og sikrer hermed at ovnen fungerer sikkert.

Takket være brændskålen der bruges i forbindelse med forbrændingen, falder det meste af asken fra pilleforbrændingen ned i en opsamlingsbeholder. Kontrollør under alle omstændigheder brændskålen dagligt, da ikke alle piller er af lige høj kvalitetsstandard.

-5-

1. Indledning

Velkommen, kære kunde!

Vi takker Dem og lykønsker Dem for det gode valg, De har gjort.

De vil med egne øjne se, hvordan FRANCESCA fra ecoteck kombinerer kvalitet og økonomi og samtidig sikrer en stor ydeevne med lavt forbrug og ud fra et gennemført nyttesynspunkt. Vi giver Dem efterfølgende nogle råd om, hvordan De opnår den bedste ydelse fra FRANCESCA, så De får den fulde glæde af alle de fordele, en FRANCESCA pilleovn kan og vil give Dem. Det er vort ønske at skabe tilfredse kunder ved at tilbyde den bedste tekniske service til dem, der vælger vores teknologi.

Ecoteck s.r.l. takker Dem for den tillid, De har vist os og håber, at De vil tilbringe mange vidunderlige timer sammen med

Deres pilleovn
FRANCESCA

2. Sikkerhedsinformationer

Pilleovnen FRANCESCA skal installeres og testes af en specialiseret tekniker, der har gennemgået træning hos moderselskabet. Gennemlæs omhyggeligt disse instruktioner vedrørende brug og vedligeholdelse før ovnen installeres og tændes!

Såfremt De har behov for yderligere oplysninger, bedes De kontakte Deres ecoteck-forhandler.

BEMÆRK

- Der må kun fyres i ovnen med kvalitetspiller med en diameter på 6mm.
- Før ovnen forbindes til strømforsyningen og jordforbindes, skal forbindelsen mellem afledningsrør og skorstensaftrækket være tilendebragt.
- Beskyttelsesristen som findes indeni brændkammeret til piller må aldrig fjernes
- Ovnens skal installeres i et rum med tilstrækkelig luftskifte.
- Åbn aldrig ovndøren mens ovnen er i funktion
- Når ovnen er tændt, er overflader, glas, håndtag og ovnrør meget varme. Mens ovnen er i funktion, må de nævnte dele kun berøres med passende beskyttelse.

3. Generel information

Pilleovnen FRANCESCA må kun installeres i boligmiljøer. Ovnens styres via en printplade, som sikrer en fuldautomatisk og kontrolleret forbrænding; rent faktisk styrer styreboksen antændingsprocessen, 5 varmeværdiniveauer samt nedlukningsfasen og sikrer hermed at ovnen fungerer sikkert.

Takket være brændskålen der bruges i forbindelse med forbrændingen, falder det meste af asken fra pilleforbrændingen ned i en opsamlingsbeholder. Kontrollør under alle omstændigheder brændskålen dagligt, da ikke alle piller er af lige høj kvalitetsstandard.

-5-

8.5. Generel rengøring

Ved slutningen af fyringssæsonen, hvor ovnen ikke længere skal bruges, bør der foretages en grundigere generel rengøring.

Hvis ovennævnte anvisninger er blevet overholdt, er det kun nødvendigt at kontrollere ovnens tilstand. Det er nødvendigt med en grundig rensning af rør og skorstensaftræk, samt at kontrollere brændskålens tilstand (bestil evt. en ny hos forhandleren). Om nødvendigt smøres ovnens dørhængsler og håndtag. Kontrollør at den keramiske fiberledning befinder sig tæt på glasset på indersiden af døren. Hvis den er slidt op eller for tør, bestilles en ny hos Deres forhandler.

8.6. Rengøring af glas

Dette er selvrensende, så når ovnen er tændt, sørger luftcirkulationen på glassets overflade for at aske og støv ikke lægger sig. Alligevel vil der efter nogle timer fremkomme en grålig patina, som skal renses væk, når ovnen er slukket.

Rengøring af glasset må kun foretages, når ovnen er kold, og sker ved hjælp af en bomuldsklud, køkkenrulle eller avisPapir samt glasrens. Undertiden kan det være nyttigt at tilsnave kluden med lidt aske, hvilket giver en nemmere rengøring på grund af slibeeffekten.

N.B: Hvis glasset er gået i stykker, må ovnen ikke tændes.

8.7. Luftbefugtningskar

Man kan få adgang til luftbefugtningskarret ved at fjerne keramikflisen øverst på bagsiden af ovnen. Karret kan indeholde 1 liter vand. De kan eventuelt tilføje nogle dråber aromatisk olie til vandet for at give rummet en god duft. Undgå at olien drypper ned på ovnens malede dele, da den kan efterlade uønskede pletter. Hæld ikke vandet ud ad karret, da det kunne falde på de elektriske kabler eller på ovnens elektriske dele.



Pilleovnen FRANCESCA er en forbrændingsovn for fyringsmidler i fast form, og den skal efterses af kvalificeret personale mindst én gang om året i begyndelsen af fyringssæsonen. Formålet med dette eftersyn er at kontrollere og sikre at alle ovnens dele fungerer effektivt. Det er tilrådeligt at tegne et årligt service-abonnement hos Deres installatør/forhandler.

-26-

8.5. Generel rengøring

Ved slutningen af fyringssæsonen, hvor ovnen ikke længere skal bruges, bør der foretages en grundigere generel rengøring.

Hvis ovennævnte anvisninger er blevet overholdt, er det kun nødvendigt at kontrollere ovnens tilstand. Det er nødvendigt med en grundig rensning af rør og skorstensaftræk, samt at kontrollere brændskålens tilstand (bestil evt. en ny hos forhandleren). Om nødvendigt smøres ovnens dørhængsler og håndtag. Kontrollør at den keramiske fiberledning befinder sig tæt på glasset på indersiden af døren. Hvis den er slidt op eller for tør, bestilles en ny hos Deres forhandler.

8.6. Rengøring af glas

Dette er selvrensende, så når ovnen er tændt, sørger luftcirkulationen på glassets overflade for at aske og støv ikke lægger sig. Alligevel vil der efter nogle timer fremkomme en grålig patina, som skal renses væk, når ovnen er slukket.

Rengøring af glasset må kun foretages, når ovnen er kold, og sker ved hjælp af en bomuldsklud, køkkenrulle eller avisPapir samt glasrens. Undertiden kan det være nyttigt at tilsnave kluden med lidt aske, hvilket giver en nemmere rengøring på grund af slibeeffekten.

N.B: Hvis glasset er gået i stykker, må ovnen ikke tændes.

8.7. Luftbefugtningskar

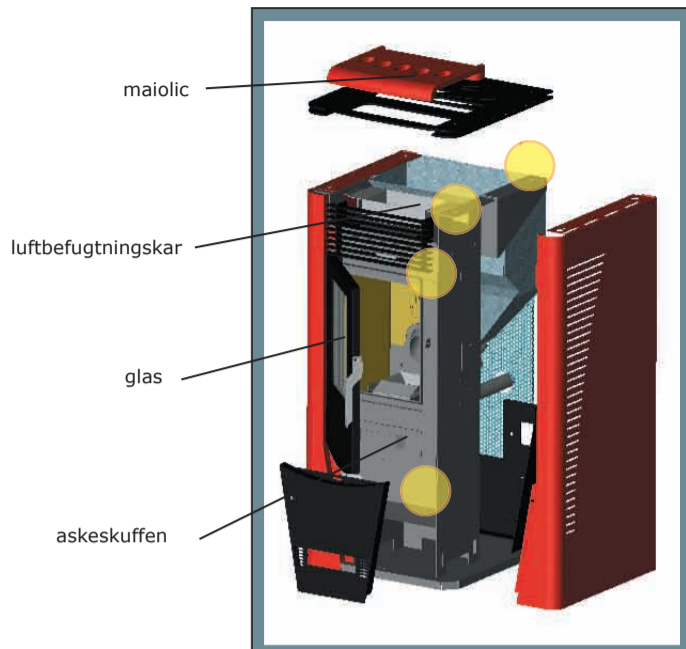
Man kan få adgang til luftbefugtningskarret ved at fjerne keramikflisen øverst på bagsiden af ovnen. Karret kan indeholde 1 liter vand. De kan eventuelt tilføje nogle dråber aromatisk olie til vandet for at give rummet en god duft. Undgå at olien drypper ned på ovnens malede dele, da den kan efterlade uønskede pletter. Hæld ikke vandet ud ad karret, da det kunne falde på de elektriske kabler eller på ovnens elektriske dele.



Pilleovnen FRANCESCA er en forbrændingsovn for fyringsmidler i fast form, og den skal efterses af kvalificeret personale mindst én gang om året i begyndelsen af fyringssæsonen. Formålet med dette eftersyn er at kontrollere og sikre at alle ovnens dele fungerer effektivt. Det er tilrådeligt at tegne et årligt service-abonnement hos Deres installatør/forhandler.

-26-

8.4. Rengøring hver tredje måned



Løsn de 4 skruer for at skille panelerne ad



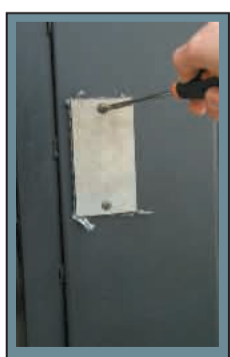
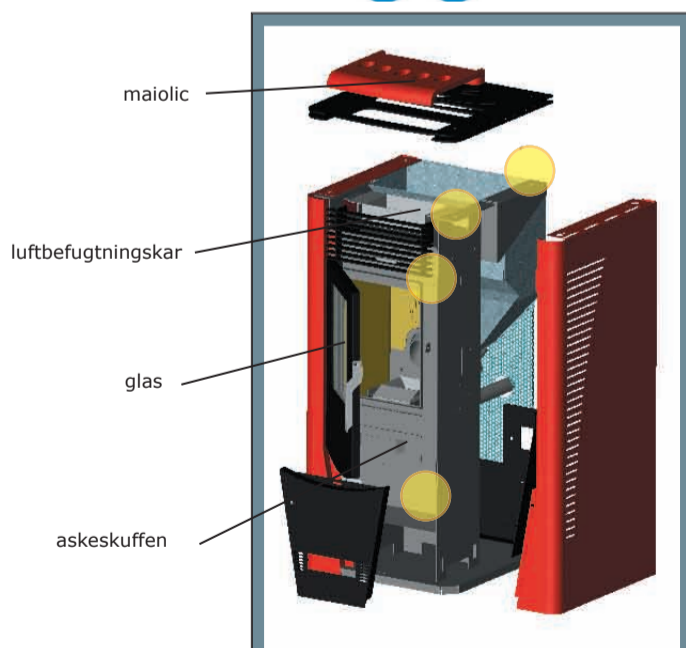
Løsn pladen



Støvsug indeni

-25-

8.4. Rengøring hver tredje måned



Løsn de 4 skruer for at skille panelerne ad



Løsn pladen



Støvsug indeni

-25-

Glasset er forsynet med special luftcirkulation, der gør det selvrensende. Det er dog alligevel umuligt at undgå, at glasset får en svag gullig patina efter nogle timers brug. Som det allerede er nævnt, skal pilleovnen FRANCESCA fyres med piller med en diameter på 6mm, men den kan også fungere med piller med en anderledes diameter. Såfremt dette er tilfældet, bedes De kontakte deres ecoteck-forhandler.

3.1. Ansvar



Ved at levere denne manual fralægger ecoteck sig alt ansvar, privat- såvel som strafferetligt, for ulykker, der kan være forårsaget af hel eller delvis manglende overholdelse af de instruktioner, som denne indeholder.

Ecoteck fralægger sig ethvert ansvar for forkert brug af ovnen, kundens afvigende brug, uautoriseret udskiftning og/eller reparation, samt brug af ikke-originale reservedele til denne model.

Producenten fralægger sig ethvert ansvar, privat- såvel som strafferetligt, direkte eller indirekte, som kan skyldes:

- manglende vedligeholdelse
- manglende overholdelse af instruktionerne i denne manual
- manglende overholdelse af sikkerhedsforskrifter
- ureglementeret installation under manglende overholdelse af gældende normer i destinationslandet.
- installation foretaget af ikke-kvalificeret eller utrænnet personale
- udskiftning eller reparation der ikke er autoriseret af producenten
- brug af ikke-originale reservedele
- ekstraordinære hændelser

3.2. Reservedele



Brug kun originale reservedele.

Vent ikke til delene er udslidte, før de udskiftes.

Udskift den slidte del før den går helt i stykker for hermed at undgå, at der opstår skader på grund af at dele pludseligt går i stykker, hvilket kunne forårsage alvorlige skader på personer eller ting.

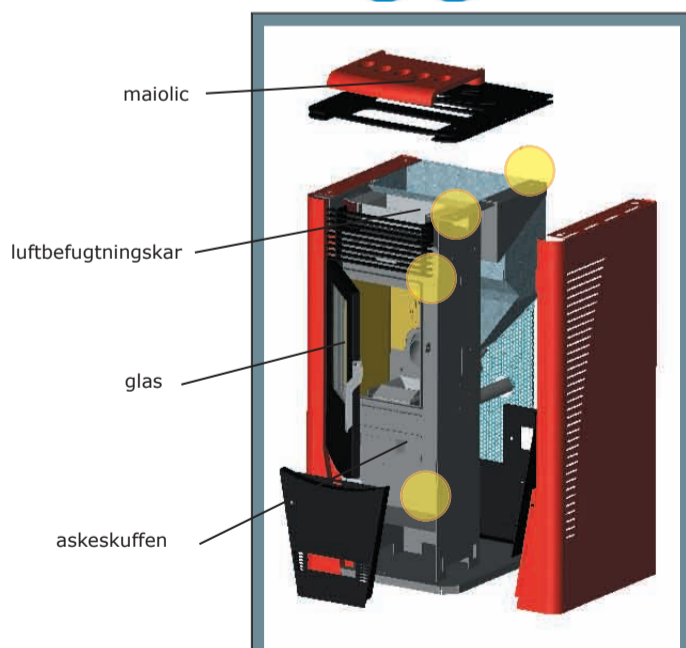
Udfør den periodiske vedligeholdelse som beskrevet i afsnit 8.2.

3.3. Hvad er træpiller?

Træpiller består af savsmuld eller spåner som produceres i snedkerier. Det brugte materiale må ikke indeholde fremmedelementer, som f.eks. lim, lak er syntetiske substanser. Under høje temperaturer presses træet gennem en matrice med huller; på grund af det stærke tryk bliver spånerne overophedede og aktiverer hermed træets naturlige bindemidler.

-6-

8.4. Rengøring hver tredje måned



Løsn de 4 skruer for at skille panelerne ad



Løsn pladen



Støvsug indeni

-25-

Glasset er forsynet med special luftcirkulation, der gør det selvrensende. Det er dog alligevel umuligt at undgå, at glasset får en svag gullig patina efter nogle timers brug. Som det allerede er nævnt, skal pilleovnen FRANCESCA fyres med piller med en diameter på 6mm, men den kan også fungere med piller med en anderledes diameter. Såfremt dette er tilfældet, bedes De kontakte deres ecoteck-forhandler.

3.1. Ansvar



Ved at levere denne manual fralægger ecoteck sig alt ansvar, privat- såvel som strafferetligt, for ulykker, der kan være forårsaget af hel eller delvis manglende overholdelse af de instruktioner, som denne indeholder.

Ecoteck fralægger sig ethvert ansvar for forkert brug af ovnen, kundens afvigende brug, uautoriseret udskiftning og/eller reparation, samt brug af ikke-originale reservedele til denne model.

Producenten fralægger sig ethvert ansvar, privat- såvel som strafferetligt, direkte eller indirekte, som kan skyldes:

- manglende vedligeholdelse
- manglende overholdelse af instruktionerne i denne manual
- manglende overholdelse af sikkerhedsforskrifter
- ureglementeret installation under manglende overholdelse af gældende normer i destinationslandet.
- installation foretaget af ikke-kvalificeret eller utrænnet personale
- udskiftning eller reparation der ikke er autoriseret af producenten
- brug af ikke-originale reservedele
- ekstraordinære hændelser

3.2. Reservedele



Brug kun originale reservedele.

Vent ikke til delene er udslidte, før de udskiftes.

Udskift den slidte del før den går helt i stykker for hermed at undgå, at der opstår skader på grund af at dele pludseligt går i stykker, hvilket kunne forårsage alvorlige skader på personer eller ting.

Udfør den periodiske vedligeholdelse som beskrevet i afsnit 8.2.

3.3. Hvad er træpiller?

Træpiller består af savsmuld eller spåner som produceres i snedkerier. Det brugte materiale må ikke indeholde fremmedelementer, som f.eks. lim, lak er syntetiske substanser. Under høje temperaturer presses træet gennem en matrice med huller; på grund af det stærke tryk bliver spånerne overophedede og aktiverer hermed træets naturlige bindemidler.

-6-

På denne måde bibeholder pillerne deres form uden tilsætning af nogen form forbindemiddel. Pillernes massefylde varierer afhængig af trætypen, og den kan være indtil 1,5-2 gange større end naturligt træ. De cylinderformede træpinde har en diameter på 5-7 mm og en variabel længde mellem 10 og 50 mm. Deres vægt er på omkring 650 kg/m³. På grund af det lave vandindhold (8-10%) har de en høj energimængde.



DIN regulativ nr. 51731 definerer træpille-kvaliteten:

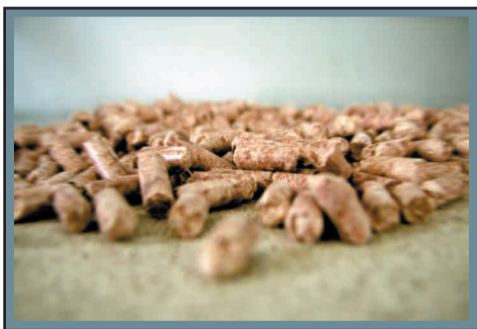
Længde:	ca. 10 – 30 mm
Diameter:	ca. 6 – 10 mm
Faktisk vægt:	ca. 650 kg/m ³
Varmeværdi:	ca. 4.9 kWh/kg
Restfugtighed:	ca. 6 – 12%
Aske:	< 1.5%
Specifik vægt:	> 1.0 kg/dm ³

Pillerne skal ubetinget transporteres og opbevares tørt. Kommer de i kontakt med fugtighed, svulmer de meget op og bliver dermed ubrugelige. De skal derfor beskyttes imod fugtighed både under transport og opbevaring.

4. Sikkerhedsanordninger

Pilleovnen FRANCESCA er udstyret med specielt avancerede sikkerhedssystemer for at forhindre skader på ovnen og på boligmiljøet, der kunne opstå på grund af at en af ovnens elementer går i stykker eller fra fejl i skorstensaftrækket.

På denne måde bibeholder pillerne deres form uden tilsætning af nogen form forbindemiddel. Pillernes massefylde varierer afhængig af trætypen, og den kan være indtil 1,5-2 gange større end naturligt træ. De cylinderformede træpinde har en diameter på 5-7 mm og en variabel længde mellem 10 og 50 mm. Deres vægt er på omkring 650 kg/m³. På grund af det lave vandindhold (8-10%) har de en høj energimængde.



DIN regulativ nr. 51731 definerer træpille-kvaliteten:

Længde:	ca. 10 – 30 mm
Diameter:	ca. 6 – 10 mm
Faktisk vægt:	ca. 650 kg/m ³
Varmeværdi:	ca. 4.9 kWh/kg
Restfugtighed:	ca. 6 – 12%
Aske:	< 1.5%
Specifik vægt:	> 1.0 kg/dm ³

Pillerne skal ubetinget transporteres og opbevares tørt. Kommer de i kontakt med fugtighed, svulmer de meget op og bliver dermed ubrugelige. De skal derfor beskyttes imod fugtighed både under transport og opbevaring.

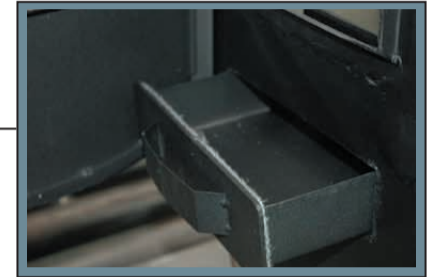
4. Sikkerhedsanordninger

Pilleovnen FRANCESCA er udstyret med specielt avancerede sikkerhedssystemer for at forhindre skader på ovnen og på boligmiljøet, der kunne opstå på grund af at en af ovnens elementer går i stykker eller fra fejl i skorstensaftrækket.



For at trække flammespæreren ud skal den løsnes fra sine holdere. Brug støvsugeren for at fjerne askerester på flammespæreren, og anbring den herefter igen på korrekt måde med siden bøjet opad, se figuren. Det er helt normalt, at der findes skorper på flammespæreren efter nogle timers funktion.

Åbn ovndøren og træk askeskuffen ud. Brug støvsugeren for at fjerne al asken fra kammeret. Dette kan udføres mere eller mindre jævnligt, afhængig af kvaliteten på pillerne der bruges.



For at rense glasset bruges en våd klud, om nødvendigt med lidt glasrens. Når dette udføres, bør det samtidigt kontrolleres, at den grå pakning omkring glasset er i god stand; hvis pakningen ikke kontrolleres jævnligt, kan det give uregelmæssigheder i ovnens funktion.



For at trække flammespæreren ud skal den løsnes fra sine holdere. Brug støvsugeren for at fjerne askerester på flammespæreren, og anbring den herefter igen på korrekt måde med siden bøjet opad, se figuren. Det er helt normalt, at der findes skorper på flammespæreren efter nogle timers funktion.

Åbn ovndøren og træk askeskuffen ud. Brug støvsugeren for at fjerne al asken fra kammeret. Dette kan udføres mere eller mindre jævnligt, afhængig af kvaliteten på pillerne der bruges.



For at rense glasset bruges en våd klud, om nødvendigt med lidt glasrens. Når dette udføres, bør det samtidigt kontrolleres, at den grå pakning omkring glasset er i god stand; hvis pakningen ikke kontrolleres jævnligt, kan det give uregelmæssigheder i ovnens funktion.

På denne måde renses rørholderen godt for støv og skorpebelægninger og sikrer den bedste varmeevne. Udfør denne rensning dagligt, ellers vil De få brug for en tekniker i løbet af 2 uger for at få ovnen til at fungere igen. Kontrollér at brændskålen, hvor selve forbrændingen foregår, holdes godt ren, uden at slagter eller pillerester tilstopper dens huller.



Brændskålen er rengjort og man kan se alle hullerne.



Brændskålen har brug for rensning: dens huller er tilstoppede af aske

Kun når brændskålen er ren, er De sikret, at pilleovnen fungerer uden problemer. Når ovnen fungerer, kan der samle sig støvaflejringer i brændskålen og disse skal straks fjernes. Et enkelt blik er nok for at konstatere, at brændskålen skal renses hver dag eller for hver gang der påfyldes piller. For en hurtig rengøring kan brændskålen forblive i ovnen, men hvis rester er svære at fjerne, skal brændskålen tages ud fra sin ramme for at skrabe slagterne bort. Rengøringsinterval afhænger af kvaliteten på de anvendte piller. Bemærk: Selv ved en ny forsyning af piller af det samme mærke kan der være forskelle i forbrændingen, så de sviner mere eller mindre.

8.3. Periodisk rengøring (hver 3-5 dag)

8.3.1. Aske i forbrændingskammeret

For at fjerne asken fra forbrændingskammeret skal ovnen være kold og kontakten skal være stillet på "0". Træk brændskålen ud, herefter flammespæreren og brug en støvsuger med tæt filter, så asken ikke spredes i boligmiljøet.

-23-

På denne måde renses rørholderen godt for støv og skorpebelægninger og sikrer den bedste varmeevne. Udfør denne rensning dagligt, ellers vil De få brug for en tekniker i løbet af 2 uger for at få ovnen til at fungere igen. Kontrollér at brændskålen, hvor selve forbrændingen foregår, holdes godt ren, uden at slagter eller pillerester tilstopper dens huller.



Brændskålen er rengjort og man kan se alle hullerne.



Brændskålen har brug for rensning: dens huller er tilstoppede af aske

Kun når brændskålen er ren, er De sikret, at pilleovnen fungerer uden problemer. Når ovnen fungerer, kan der samle sig støvaflejringer i brændskålen og disse skal straks fjernes. Et enkelt blik er nok for at konstatere, at brændskålen skal renses hver dag eller for hver gang der påfyldes piller. For en hurtig rengøring kan brændskålen forblive i ovnen, men hvis rester er svære at fjerne, skal brændskålen tages ud fra sin ramme for at skrabe slagterne bort. Rengøringsinterval afhænger af kvaliteten på de anvendte piller. Bemærk: Selv ved en ny forsyning af piller af det samme mærke kan der være forskelle i forbrændingen, så de sviner mere eller mindre.

8.3. Periodisk rengøring (hver 3-5 dag)

8.3.1. Aske i forbrændingskammeret

For at fjerne asken fra forbrændingskammeret skal ovnen være kold og kontakten skal være stillet på "0". Træk brændskålen ud, herefter flammespæreren og brug en støvsuger med tæt filter, så asken ikke spredes i boligmiljøet.

-23-

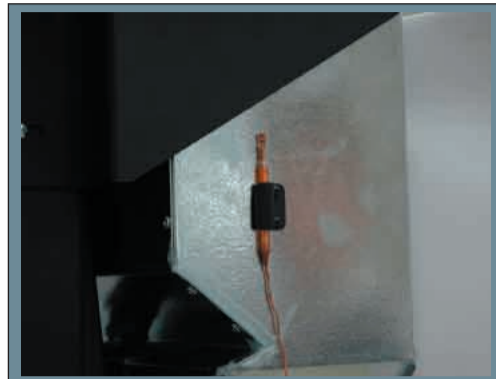
Såfremt der opstår uregelmæssigheder, standses pilletilførslen øjeblikkeligt. De vigtigste »mekaniske« sikkerhedsanordninger er de to følgende:

VAKUUMSTAT



Den måler det korrekte undertryk (medtagningsgrad) i skorstensaftrækket; skulle der opstå medtagningsproblemer eller tilstopninger i afledningsrøret, går den igang og blokkerer hermed stokersneglen

TERMOSTAT MED MANUEL INDSTILING



Såfremt brændskålen overophedes på grund af dårligt fungerende tangentialventilator, griber termostaten ind og blokkerer stokersneglen.

4.1. Manglende antænding i brændskålen

Under antændingsfasen kan det ske at ovnen ikke udvikler nogen flamme. I dette tilfælde vil styreboksen automatisk igangsætte nedlukningsfasen. Der kan være forskellige grunde til dette.

4.2. Midlertidig strømafbrydelse

Hvis strømafbrydelsen kun varer nogle få sekunder, genstarter ovnen og fungerer normalt. Hvis den varer længere, vil styreboksen starte nedlukningsfasen, så snart temperaturfølerne har nået den temperatur, der forårsager automatisk stop, og ovnen vil lukke ned efter ca. 15 minutter. I løbet af den tilsvarende tømning kan der opstå en smule røgudslip i miljøet. Dette indebærer ikke nogen problemer, da kvantiteten af piller i brændskålen vil være et minimum.

-8-

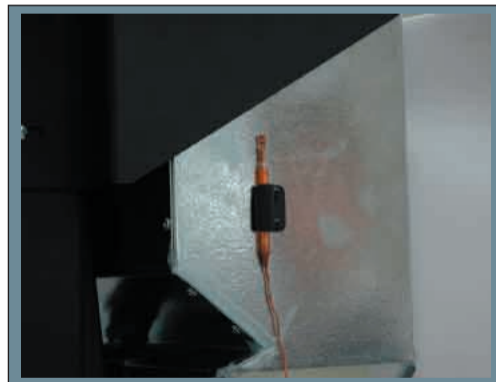
Såfremt der opstår uregelmæssigheder, standses pilletilførslen øjeblikkeligt. De vigtigste »mekaniske« sikkerhedsanordninger er de to følgende:

VAKUUMSTAT



Den måler det korrekte undertryk (medtagningsgrad) i skorstensaftrækket; skulle der opstå medtagningsproblemer eller tilstopninger i afledningsrøret, går den igang og blokkerer hermed stokersneglen

TERMOSTAT MED MANUEL INDSTILING



Såfremt brændskålen overophedes på grund af dårligt fungerende tangentialventilator, griber termostaten ind og blokkerer stokersneglen.

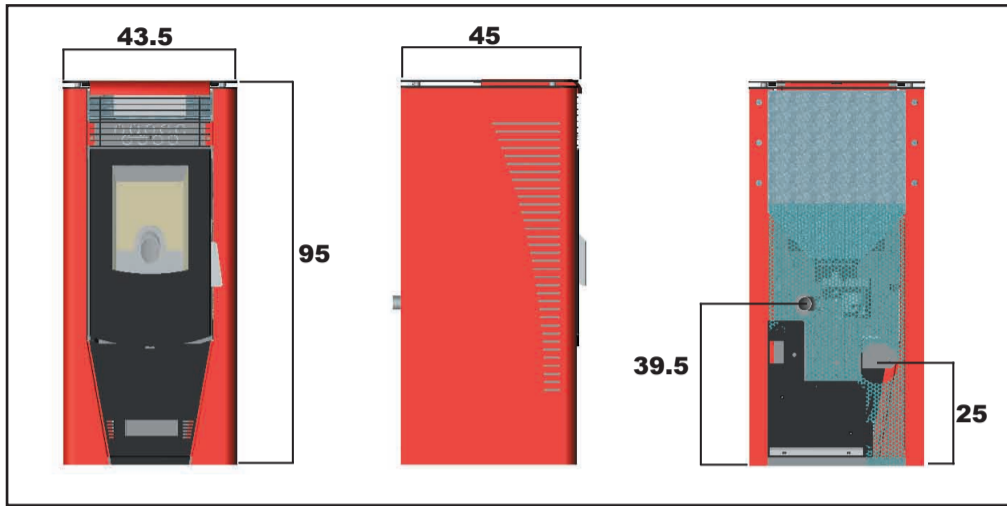
4.1. Manglende antænding i brændskålen

Under antændingsfasen kan det ske at ovnen ikke udvikler nogen flamme. I dette tilfælde vil styreboksen automatisk igangsætte nedlukningsfasen. Der kan være forskellige grunde til dette.

4.2. Midlertidig strømafbrydelse

Hvis strømafbrydelsen kun varer nogle få sekunder, genstarter ovnen og fungerer normalt. Hvis den varer længere, vil styreboksen starte nedlukningsfasen, så snart temperaturfølerne har nået den temperatur, der forårsager automatisk stop, og ovnen vil lukke ned efter ca. 15 minutter. I løbet af den tilsvarende tømning kan der opstå en smule røgudslip i miljøet. Dette indebærer ikke nogen problemer, da kvantiteten af piller i brændskålen vil være et minimum.

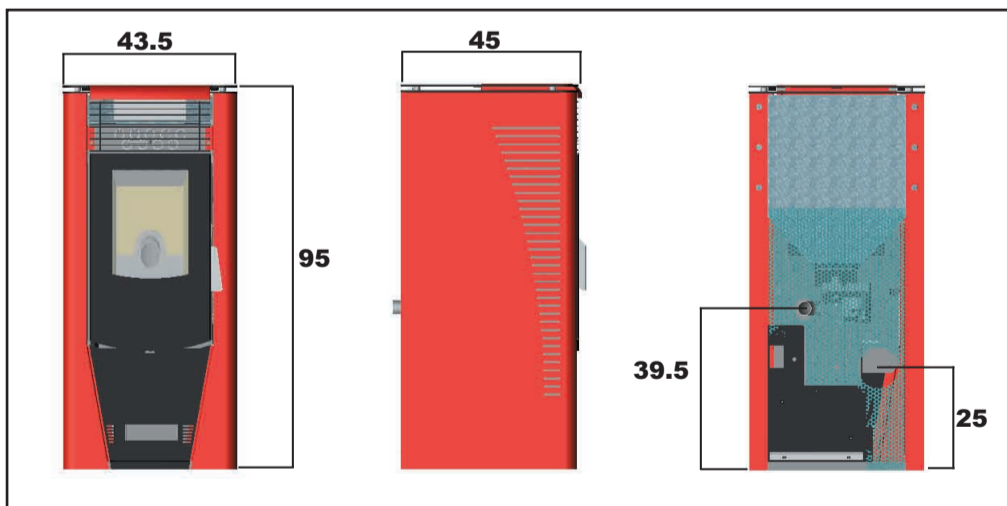
-8-

5. Montering, installation og tænding**5.1. Montering**  **5.1.1. Dimensioner****5.1.2. Anbringelse** 

Stedet, hvor ovnen anbringes i boligmiljøet, er afgørende for, hvordan varmfordelingen foregår i selve miljøet. Før det besluttet, hvor ovnen skal anbringes, er det vigtigt at uske på at:

- lufttilførslen til forbrænding kan ikke foretages fra en garage eller fra et rum uden ventilation eller luftskifte; den skal komme fra et åbent udendørsområde.
- installation i et soveværelse er ikke hensigtsmæssig;
- ovnen skal installeres på et rummeligt og centralt sted i huset for at sikre den bedste varmecirkulation;
- den elektriske tilslutning skal være jordforbundet (hvis det medfølgende kabel ikke er langt nok for tilslutning til nærmeste stik, brug da en forlængerledning der ligger tæt ved gulvfladen).

-9-

5. Montering, installation og tænding**5.1. Montering**  **5.1.1. Dimensioner****5.1.2. Anbringelse** 

Stedet, hvor ovnen anbringes i boligmiljøet, er afgørende for, hvordan varmfordelingen foregår i selve miljøet. Før det besluttet, hvor ovnen skal anbringes, er det vigtigt at uske på at:

- lufttilførslen til forbrænding kan ikke foretages fra en garage eller fra et rum uden ventilation eller luftskifte; den skal komme fra et åbent udendørsområde.
- installation i et soveværelse er ikke hensigtsmæssig;
- ovnen skal installeres på et rummeligt og centralt sted i huset for at sikre den bedste varmecirkulation;
- den elektriske tilslutning skal være jordforbundet (hvis det medfølgende kabel ikke er langt nok for tilslutning til nærmeste stik, brug da en forlængerledning der ligger tæt ved gulvfladen).

-9-

8. Rengøring og vedligeholdelse

Før De udfører vedligeholdelse af nogen art på ovnen, bør de iagttage følgende forholdsregler:

- vær sikker på at alle ovnens dele er kolde
- vær sikker på at asken er helt slukket
- kontrollér at hovedafbryderen står på nul
- kontrollér at stikket er trukket ud af stikkontakten, så strømutykker undgås.
- brug altid passende udstyr så De undgår at ridse skruberne, hvilket ville nødvendiggøre assistance fra en autoriseret tekniker.
- når vedligeholdelsen er afsluttet, kontrollér da at alt er på plads som før denne indgriben.

Vigtigt!

De bedes følge nedennævnte instruktioner for rengøring omhyggeligt! Enhver tilsidesættelse vil føre til problemer i ovnens funktion

8.1. Rengøring af overfladen

Til rengøring af ovnens metallakerede dele skal De bruge en våd klud opvredt i vand eller evt. vand og sæbe. Bemærk at brug af stærke rengørings- eller opløsningsmidler kan skade ovnens overflader.

8.2. Daglig rengøring  

Kør skraberen 5-6 gange igennem varmerøret, når ovnen er slukket, ved skiftevis at skubbe og trække stangen, der befinder sig mellem frontgitrene, der hvor den varme luft kommer ud.



Træk skraberen imod Dem selv, mens ovndøren holdes lukket



Skub skraberen ind mod ovnen, mens ovndøren holdes lukket.

-22-

8. Rengøring og vedligeholdelse

Før De udfører vedligeholdelse af nogen art på ovnen, bør de iagttage følgende forholdsregler:

- vær sikker på at alle ovnens dele er kolde
- vær sikker på at asken er helt slukket
- kontrollér at hovedafbryderen står på nul
- kontrollér at stikket er trukket ud af stikkontakten, så strømutykker undgås.
- brug altid passende udstyr så De undgår at ridse skruberne, hvilket ville nødvendiggøre assistance fra en autoriseret tekniker.
- når vedligeholdelsen er afsluttet, kontrollér da at alt er på plads som før denne indgriben.

Vigtigt!

De bedes følge nedennævnte instruktioner for rengøring omhyggeligt! Enhver tilsidesættelse vil føre til problemer i ovnens funktion

8.1. Rengøring af overfladen

Til rengøring af ovnens metallakerede dele skal De bruge en våd klud opvredt i vand eller evt. vand og sæbe. Bemærk at brug af stærke rengørings- eller opløsningsmidler kan skade ovnens overflader.

8.2. Daglig rengøring  

Kør skraberen 5-6 gange igennem varmerøret, når ovnen er slukket, ved skiftevis at skubbe og trække stangen, der befinder sig mellem frontgitrene, der hvor den varme luft kommer ud.



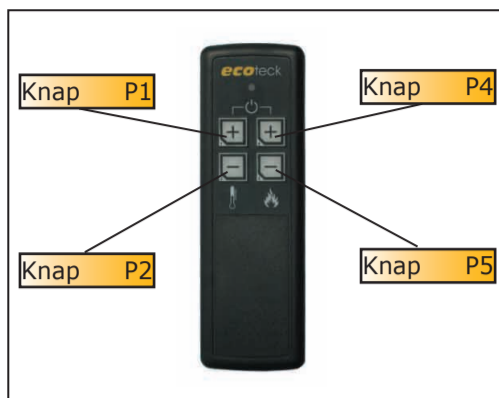
Træk skraberen imod Dem selv, mens ovndøren holdes lukket



Skub skraberen ind mod ovnen, mens ovndøren holdes lukket.

-22-

7.5. Fjernbetjeningen

**P1 - TEMPERATUR ØGNING**

Under sæt temperatur funktionen bruges denne knap til at øge termostatværdien fra minimumsværdien på 7°C til maksimumsværdien på 40°C
Ved ændring af bruger- og teknikerparametre bruges denne knap til at øge værdien for det parameter der vises på display 1, og hvor beskrivelsen ses på display 2.P2.

P2 - TEMPERATUR SÆNKNING

Under sæt temperatur funktionen bruges denne knap til at sænke termostatværdien fra maksimumsværdien på 40°C til minimumsværdien på 7°C
Ved ændring af bruger- og teknikerparametre bruges denne knap til at sænke værdien for det parameter der vises på display 1, og hvor beskrivelsen ses på display

P4 - STYRKE ØGNING

Hvis ovnen er i gang og den laveste rumtemperatur svarer til sæt temperatur indstillingen, kan De med denne knap øge styrkeværdien fra minimumsværdien på 1 til maksimumsværdien på 5; værdien kan aflæses på display D2.

Under antændingsfasen kan De ved at nedtrykke denne i 3 sekunder gå direkte til fyringsfasen.

P5 - STYRKE SÆNKNING

Hvis ovnen er i gang og den laveste rumtemperatur svarer til sæt temperatur indstillingen, kan De med denne knap sænke styrkeværdien fra maksimumsværdien på 5 til minimumsværdien på 1; værdien kan aflæses på display D2.

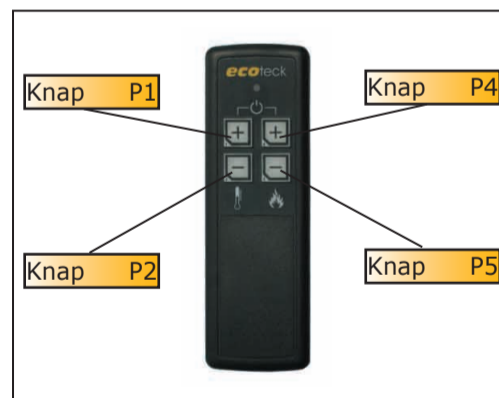
Under antændingsfasen kan De ved at nedtrykke denne i 3 sekunder gå direkte til fyringsfasen.

P1+P4 - TÆND/SLUK KNAPPER

Hvis De trykker på knapperne P1 og P4 samtidigt, kan De starte ovnen eller slukke den.

-21-

7.5. Fjernbetjeningen

**P1 - TEMPERATUR ØGNING**

Under sæt temperatur funktionen bruges denne knap til at øge termostatværdien fra minimumsværdien på 7°C til maksimumsværdien på 40°C
Ved ændring af bruger- og teknikerparametre bruges denne knap til at øge værdien for det parameter der vises på display 1, og hvor beskrivelsen ses på display 2.P2.

P2 - TEMPERATUR SÆNKNING

Under sæt temperatur funktionen bruges denne knap til at sænke termostatværdien fra maksimumsværdien på 40°C til minimumsværdien på 7°C
Ved ændring af bruger- og teknikerparametre bruges denne knap til at sænke værdien for det parameter der vises på display 1, og hvor beskrivelsen ses på display

P4 - STYRKE ØGNING

Hvis ovnen er i gang og den laveste rumtemperatur svarer til sæt temperatur indstillingen, kan De med denne knap øge styrkeværdien fra minimumsværdien på 1 til maksimumsværdien på 5; værdien kan aflæses på display D2.

Under antændingsfasen kan De ved at nedtrykke denne i 3 sekunder gå direkte til fyringsfasen.

P5 - STYRKE SÆNKNING

Hvis ovnen er i gang og den laveste rumtemperatur svarer til sæt temperatur indstillingen, kan De med denne knap sænke styrkeværdien fra maksimumsværdien på 5 til minimumsværdien på 1; værdien kan aflæses på display D2.

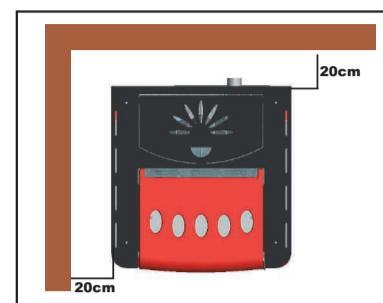
Under antændingsfasen kan De ved at nedtrykke denne i 3 sekunder gå direkte til fyringsfasen.

P1+P4 - TÆND/SLUK KNAPPER

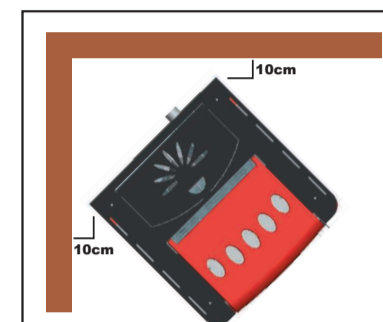
Hvis De trykker på knapperne P1 og P4 samtidigt, kan De starte ovnen eller slukke den.

-21-

5.1.3. Mindste afstand mellem ovn og andre materialer



Hvis ovnen placeres på denne måde, er det nødvendigt at holde en afstand på mindst 20 cm fra rummets vægge.



Hvis ovnen placeres på denne måde, er det nødvendigt at holde en afstand på mindst 10 cm fra rummets vægge.

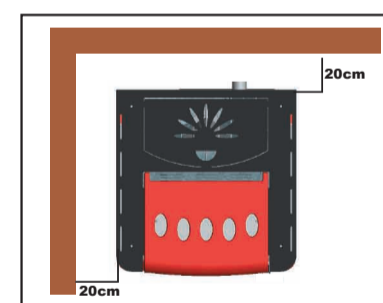
5.1.4. Nærhed til brændbare materialer

- ovnens sider 20 cm
- overhængende hylder 20 cm
- over ovnrammen 20 cm
- side ovnramme 20 cm
- mulig gulvbeskyttelse 20 cm

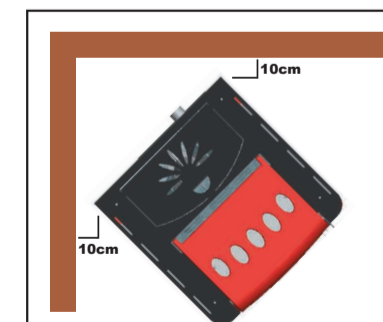
De følgende anvisninger kan variere afhængig af regionale eller nationale direktiver. Gældende lovgivning i det land, hvor ovnen installeres, skal altid respekteres (kontakt Deres autoriserede ecoteck-forhandler).

-10-

5.1.3. Mindste afstand mellem ovn og andre materialer



Hvis ovnen placeres på denne måde, er det nødvendigt at holde en afstand på mindst 20 cm fra rummets vægge.



Hvis ovnen placeres på denne måde, er det nødvendigt at holde en afstand på mindst 10 cm fra rummets vægge.

5.1.4. Nærhed til brændbare materialer

- ovnens sider 20 cm
- overhængende hylder 20 cm
- over ovnrammen 20 cm
- side ovnramme 20 cm
- mulig gulvbeskyttelse 20 cm

De følgende anvisninger kan variere afhængig af regionale eller nationale direktiver. Gældende lovgivning i det land, hvor ovnen installeres, skal altid respekteres (kontakt Deres autoriserede ecoteck-forhandler).

-10-

Det anbefales, at pilleovnen FRANCESCA installeres af en autoriseret forhandler eller installatør.

5.2. Installation



5.2.1. Ovnens røggasudslip

Røggasudslipssystemet fungerer ved hjælp af et vakuum undertryk i brændkammeret og et let tryk i røggasudsliprøret. Det er yderst vigtigt at røggasudslipssystemet er hermetisk forseglet med specielle rør med silikonepakninger.

Røggasudsliprøret skal føres til fri luft udendørs og udslippet må ikke ske i lukkede eller halvlukkede rum som f.eks. garager, korridorer, loftrum eller nogen andre steder, hvor røggassen kan koncentreres.

Den bedste løsning for placering af røggasudsliprør er, som anbefalet af ecoteck, et mindst 1,5 meter lodret rør forbundet til røggasudslippet med et T-rør på bagsiden af ovnen, ligegyldigt om det befinder sig i eller udenfor rummet. Dette skal under alle omstændigheder føres ud til fri luft for at skabe en naturlig luftcirkulation og hermed forhindre, at udsivende røg eller lugt generer under nedlukningsfasen.

Overfladen på udsliprøret kan blive så varm, at det kan forårsage forbrændinger, hvis børn rører ved det.

Anbring et ikke-brændbart beskyttelsesgitter omkring det.

5.2.2. Skorstensaftræk

Pilleovnen FRANCESCA virker uafhængig af skorstenens medtagningsgrad, da røgen føres fra brændkammeret ved hjælp af røgdutageren. Såfremt skorstenens medtagningsgrad er meget høj, tilråder vi at installere et spjæld mellem brændkammeret og skorstenen.

5.2.3. Eksternt luftindtag

I hermetisk tillukkede miljøer med ringe luftskifte kan fyring med pilleovnen FRANCESCA forårsage en reduktion af rummets iltmængde.

Dette luftindtag gør det muligt at tilføre den nødvendige frie luft, som kræves til forbrændingen.

5.3. Tænding



5.3.1. Første tænding

- 1 - Gennemlæs omhyggeligt instruktionerne vedrørende brug og vedligeholdelse, før ovnen tændes.
- 2 - Alt værktøj, som ved pakningen er anbragt i beholderen, skal fjernes.

-11-

Det anbefales, at pilleovnen FRANCESCA installeres af en autoriseret forhandler eller installatør.

5.2. Installation



5.2.1. Ovnens røggasudslip

Røggasudslipssystemet fungerer ved hjælp af et vakuum undertryk i brændkammeret og et let tryk i røggasudsliprøret. Det er yderst vigtigt at røggasudslipssystemet er hermetisk forseglet med specielle rør med silikonepakninger.

Røggasudsliprøret skal føres til fri luft udendørs og udslippet må ikke ske i lukkede eller halvlukkede rum som f.eks. garager, korridorer, loftrum eller nogen andre steder, hvor røggassen kan koncentreres.

Den bedste løsning for placering af røggasudsliprør er, som anbefalet af ecoteck, et mindst 1,5 meter lodret rør forbundet til røggasudslippet med et T-rør på bagsiden af ovnen, ligegyldigt om det befinder sig i eller udenfor rummet. Dette skal under alle omstændigheder føres ud til fri luft for at skabe en naturlig luftcirkulation og hermed forhindre, at udsivende røg eller lugt generer under nedlukningsfasen.

Overfladen på udsliprøret kan blive så varm, at det kan forårsage forbrændinger, hvis børn rører ved det.

Anbring et ikke-brændbart beskyttelsesgitter omkring det.

5.2.2. Skorstensaftræk

Pilleovnen FRANCESCA virker uafhængig af skorstenens medtagningsgrad, da røgen føres fra brændkammeret ved hjælp af røgdutageren. Såfremt skorstenens medtagningsgrad er meget høj, tilråder vi at installere et spjæld mellem brændkammeret og skorstenen.

5.2.3. Eksternt luftindtag

I hermetisk tillukkede miljøer med ringe luftskifte kan fyring med pilleovnen FRANCESCA forårsage en reduktion af rummets iltmængde.

Dette luftindtag gør det muligt at tilføre den nødvendige frie luft, som kræves til forbrændingen.

5.3. Tænding



5.3.1. Første tænding

- 1 - Gennemlæs omhyggeligt instruktionerne vedrørende brug og vedligeholdelse, før ovnen tændes.
- 2 - Alt værktøj, som ved pakningen er anbragt i beholderen, skal fjernes.

-11-

UT 04 : teknikere har adgang til dette parameter
 UT 05 : 8.00
 UT 06 : 16.00
 UT 07 : On1 On2 Off3 On4 Off5 Off6 On7
 UT 08 : P3
 UT 09 : 9.00
 UT 10 : 23.00
 UT 11 : Off1 Off2 On3 Off4 On5 On6 Off7
 UT 12 : P4

7.4. Alarmstyring

Enhver uregelmæssighed i pilleovnen STEFANIA's funktion vises med forskellige fejlkoder.

SKORSTENSAFTRÆKSTEMPERATUR FØLER ALARM

Hvis termoelementet får funktionssvigt vises meddelelsen "sond fumi alarm" og hastigheden øges til højeste hastighed for tangentialventilatoren og røgdutageren. Assistance fra en autoriseret ecoteck tekniker er påkrævet.

SKORSTENSAFTRÆK OVEROPHEDET ALARM

Hvis temperaturen i skorstensaftrækket er højere end 270°C blokeres ovnens funktion og meddelelsen "hot temp alarm" vises. Assistance fra en autoriseret ecoteck tekniker er påkrævet.

FEJLSLAGEN TÆNDING ALARM

Dette sker når tændingsfasen mislykkes, eller når ovnen ved tændingsfasens afslutning (standardindstilling 25 minutter) ikke har opnået den tilstrækkelige temperatur. Meddelelsen "no fire alarm" vises og efter 10 minutter slukkes ovnen helt. For at løse dette problem henvises til afsnit 6.3.2.

SIKKERHEDS TRYKKONTROL ALARM (VAKUUMSTAT)

Dette sker når der findes en tilstopning i afledningsrørene til skorstensaftrækket; kontrollør om der er for meget smuds i skorstensaftrækket. Meddelelsen "alarm dep fail" vises, og ovnen starter nedlukningprocessen og autoblokkerer.

TERMOSTAT MED MANUEL INDSTILLING ALARM

Dette sker når ovnen er overophedet på grund af eventuelle uregelmæssigheder. Meddelelsen "sic fail alarm" vises, og stokersneglsmotoren standser mens ovnen går i nedlukningsfase.

Ovnen kan startes igen ved at nulstille termostaten som vist på tegningen.



Denne del findes på bagsiden af ovnen og inkluderer hovedafbryderen og nulstillingen.



Denne del findes på bagsiden af ovnen og inkluderer hovedafbryderen og nulstillingen.

-20-

UT 04 : teknikere har adgang til dette parameter
 UT 05 : 8.00
 UT 06 : 16.00
 UT 07 : On1 On2 Off3 On4 Off5 Off6 On7
 UT 08 : P3
 UT 09 : 9.00
 UT 10 : 23.00
 UT 11 : Off1 Off2 On3 Off4 On5 On6 Off7
 UT 12 : P4

7.4. Alarmstyring

Enhver uregelmæssighed i pilleovnen STEFANIA's funktion vises med forskellige fejlkoder.

SKORSTENSAFTRÆKSTEMPERATUR FØLER ALARM

Hvis termoelementet får funktionssvigt vises meddelelsen "sond fumi alarm" og hastigheden øges til højeste hastighed for tangentialventilatoren og røgdutageren. Assistance fra en autoriseret ecoteck tekniker er påkrævet.

SKORSTENSAFTRÆK OVEROPHEDET ALARM

Hvis temperaturen i skorstensaftrækket er højere end 270°C blokeres ovnens funktion og meddelelsen "hot temp alarm" vises. Assistance fra en autoriseret ecoteck tekniker er påkrævet.

FEJLSLAGEN TÆNDING ALARM

Dette sker når tændingsfasen mislykkes, eller når ovnen ved tændingsfasens afslutning (standardindstilling 25 minutter) ikke har opnået den tilstrækkelige temperatur. Meddelelsen "no fire alarm" vises og efter 10 minutter slukkes ovnen helt. For at løse dette problem henvises til afsnit 6.3.2.

SIKKERHEDS TRYKKONTROL ALARM (VAKUUMSTAT)

Dette sker når der findes en tilstopning i afledningsrørene til skorstensaftrækket; kontrollør om der er for meget smuds i skorstensaftrækket. Meddelelsen "alarm dep fail" vises, og ovnen starter nedlukningprocessen og autoblokkerer.

TERMOSTAT MED MANUEL INDSTILLING ALARM

Dette sker når ovnen er overophedet på grund af eventuelle uregelmæssigheder. Meddelelsen "sic fail alarm" vises, og stokersneglsmotoren standser mens ovnen går i nedlukningsfase.

Ovnen kan startes igen ved at nulstille termostaten som vist på tegningen.



Denne del findes på bagsiden af ovnen og inkluderer hovedafbryderen og nulstillingen.



Denne del findes på bagsiden af ovnen og inkluderer hovedafbryderen og nulstillingen.

-20-

Det er muligt at indsætte to tidsintervaller, hvor ovnen skal gå igang. Hvis parameter UT01 er indstillet på den aktuelle dag, for eksempel Tirsdag/Dag 2, er det muligt at vælge ugedag for tænding i PROGRAM 1 og/eller PROGRAM 2.

UT 05 - UT 06

Disse to parametre bestemmer tidspunktet for start og afslutning af PROGRAM 1. Indstillingerne er aktive såfremt parametret UT01 er sat til ugefunktion (forskelligt fra OFF).

UT 07

Dette parameter er aktivt og har betydning når parameter UT01 er sat til ugefunktion. Mens programmeringen i PROGRAM 1 er aktiv, vælges ugedagen med knap P2 og ovnens tænding aktiveres /disaktiveres ved hjælp af knap P1. I det følgende eksempel sker morgentænding af ovnen kun på lørdage og søndage.

Dag 1	Dag 2	Dag 3	Dag 4	Dag 5	Day 6	Day 7
Mandag	Tirsdag	Onsdag	Torsdag	Fredag	Lørdag	Søndag
off 1	off 2	off 3	off 4	off 5	off 6	off 7

UT 08

Dette parameter indikerer varmeværdiydelsen når PROGRAM 1 er under udførelse.

UT 09 - UT 10

Disse to parametre viser tidspunktet for start og afslutning af PROGRAM 1. Indstillingerne er aktive såfremt parametret UT01 er sat til ugefunktion (forskelligt fra OFF).

UT 11

Dette parameter er aktivt og har betydning når parameter UT01 er sat til ugefunktion.

Mens programmeringen i PROGRAM 2 er aktiv, vælges ugedagen med knap P2 og ovnens

UT 12

Dette parameter indikerer varmeværdiydelsen når PROGRAM 1 er under udførelse.

EKSEMPEL

Idag er det mandag, og jeg vil gerne have min ovn til at tænde automatisk på mandage, tirsdage, torsdage og søndage fra kl. 8.00 til kl. 16.00. På onsdage, fredage og lørdage skal den være tændt fra kl. 9.00 til kl. 23.00.

Programmet skal være det følgende:

UT 01 : Dag 1
UT 02 : 10:00
UT 03 : 23:30

Det er muligt at indsætte to tidsintervaller, hvor ovnen skal gå igang. Hvis parameter UT01 er indstillet på den aktuelle dag, for eksempel Tirsdag/Dag 2, er det muligt at vælge ugedag for tænding i PROGRAM 1 og/eller PROGRAM 2.

UT 05 - UT 06

Disse to parametre bestemmer tidspunktet for start og afslutning af PROGRAM 1. Indstillingerne er aktive såfremt parametret UT01 er sat til ugefunktion (forskelligt fra OFF).

UT 07

Dette parameter er aktivt og har betydning når parameter UT01 er sat til ugefunktion. Mens programmeringen i PROGRAM 1 er aktiv, vælges ugedagen med knap P2 og ovnens tænding aktiveres /disaktiveres ved hjælp af knap P1. I det følgende eksempel sker morgentænding af ovnen kun på lørdage og søndage.

Dag 1	Dag 2	Dag 3	Dag 4	Dag 5	Day 6	Day 7
Mandag	Tirsdag	Onsdag	Torsdag	Fredag	Lørdag	Søndag
off 1	off 2	off 3	off 4	off 5	off 6	off 7

UT 08

Dette parameter indikerer varmeværdiydelsen når PROGRAM 1 er under udførelse.

UT 09 - UT 10

Disse to parametre viser tidspunktet for start og afslutning af PROGRAM 1. Indstillingerne er aktive såfremt parametret UT01 er sat til ugefunktion (forskelligt fra OFF).

UT 11

Dette parameter er aktivt og har betydning når parameter UT01 er sat til ugefunktion.

Mens programmeringen i PROGRAM 2 er aktiv, vælges ugedagen med knap P2 og ovnens

UT 12

Dette parameter indikerer varmeværdiydelsen når PROGRAM 1 er under udførelse.

EKSEMPEL

Idag er det mandag, og jeg vil gerne have min ovn til at tænde automatisk på mandage, tirsdage, torsdage og søndage fra kl. 8.00 til kl. 16.00. På onsdage, fredage og lørdage skal den være tændt fra kl. 9.00 til kl. 23.00.

Programmet skal være det følgende:

UT 01 : Dag 1
UT 02 : 10:00
UT 03 : 23:30

- 3- Rul miljøvarmesensoren, som er anbragt på bagsiden af ovnen, ud, og pas på at den ikke kommer i berøring med varme overflader.
- 4- Tilslut pilleovnen til skorstensaftrækket på korrekt måde.
- 5- Fyld pilletanken op (diameter 6 mm)
- 6- Åbn ovndøren og kontrollér at brændskålen er på plads i rammen, og at flammespæreren befinder sig øverst i brændkammeret.
- 7- Luk ovndøren. Åbn aldrig ovndøren mens ovnen er i funktion
- 8- Tilslut ovnen til stikkontakten med det medfølgende kabel.
- 9- Drej knappen på bagsiden af ovnen til »1«
- 10- Hold knapperne »4« og »5« nedtrykket samtidig indtil De ser de første piller blive ført ind i brændskålen.
- 11- Tryk på knappen »3« i to sekunder indtil styreboksen starter antændingen

5.3.2. Mulige problemer i forbindelse med første tænding

Der dannes ingen flamme:

Ved første tænding kan det ske, at nogle få piller falder ned i brændskålen, så der ikke kan opstå en flamme.

Løsning:

Åbn ovndøren og tøm brændskålen. Genindsæt brændskålen i dens ramme og tryk igen på knappen »3«. Antændingsfasen starter forfra.

BEMÆRK:

Under første tænding er det nødvendigt at ventilere miljøet grundigt, da der i løbet af de første timers funktion kan forekomme ubehagelig lugt, der skyldes uddunstning fra maling og olie i rørsystemet.

6. Anbefalinger  

Start ikke antændingen ved gentagne tryk. Dette kan skabe gnister der forkorter de elektriske komponenters levetid. Rør ikke ved ovnen med våde hænder. Da ovnen indeholder elektriske komponenter, er der risiko for at ovnen kan give elektrisk stød, hvis den ikke behandles rigtigt. Kun autoriserede teknikere må gå ind og løse tekniske problemer.

Løsn ingen skrue fra brændskålen før disse er blevet omhyggeligt smurt.

Kontrollér at brændskålen er rigtigt placeret i brændkammeret.

Kontakt Deres ecoteck-forhandler vedrørende ethvert yderligere problem.

3- Rul miljøvarmesensoren, som er anbragt på bagsiden af ovnen, ud, og pas på at den ikke kommer i berøring med varme overflader.

4- Tilslut pilleovnen til skorstensaftrækket på korrekt måde.

5- Fyld pilletanken op (diameter 6 mm)

6- Åbn ovndøren og kontrollér at brændskålen er på plads i rammen, og at flammespæreren befinder sig øverst i brændkammeret.

7- Luk ovndøren. Åbn aldrig ovndøren mens ovnen er i funktion

8- Tilslut ovnen til stikkontakten med det medfølgende kabel.

9- Drej knappen på bagsiden af ovnen til »1«

10- Hold knapperne »4« og »5« nedtrykket samtidig indtil De ser de første piller blive ført ind i brændskålen.

11- Tryk på knappen »3« i to sekunder indtil styreboksen starter antændingen

5.3.2. Mulige problemer i forbindelse med første tænding

Der dannes ingen flamme:

Ved første tænding kan det ske, at nogle få piller falder ned i brændskålen, så der ikke kan opstå en flamme.

Løsning:

Åbn ovndøren og tøm brændskålen. Genindsæt brændskålen i dens ramme og tryk igen på knappen »3«. Antændingsfasen starter forfra.

BEMÆRK:

Under første tænding er det nødvendigt at ventilere miljøet grundigt, da der i løbet af de første timers funktion kan forekomme ubehagelig lugt, der skyldes uddunstning fra maling og olie i rørsystemet.

6. Anbefalinger  

Start ikke antændingen ved gentagne tryk. Dette kan skabe gnister der forkorter de elektriske komponenters levetid. Rør ikke ved ovnen med våde hænder. Da ovnen indeholder elektriske komponenter, er der risiko for at ovnen kan give elektrisk stød, hvis den ikke behandles rigtigt. Kun autoriserede teknikere må gå ind og løse tekniske problemer.

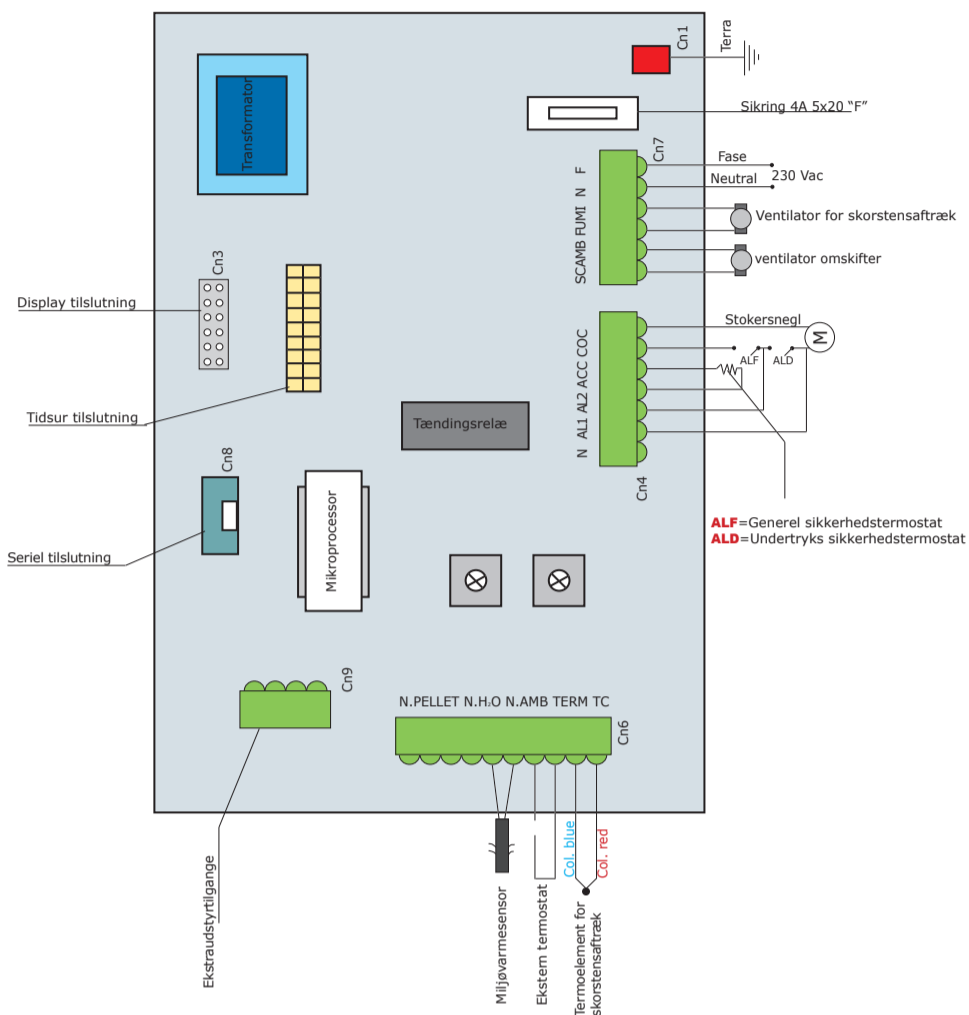
Løsn ingen skrue fra brændskålen før disse er blevet omhyggeligt smurt.

Kontrollér at brændskålen er rigtigt placeret i brændkammeret.

Kontakt Deres ecoteck-forhandler vedrørende ethvert yderligere problem.

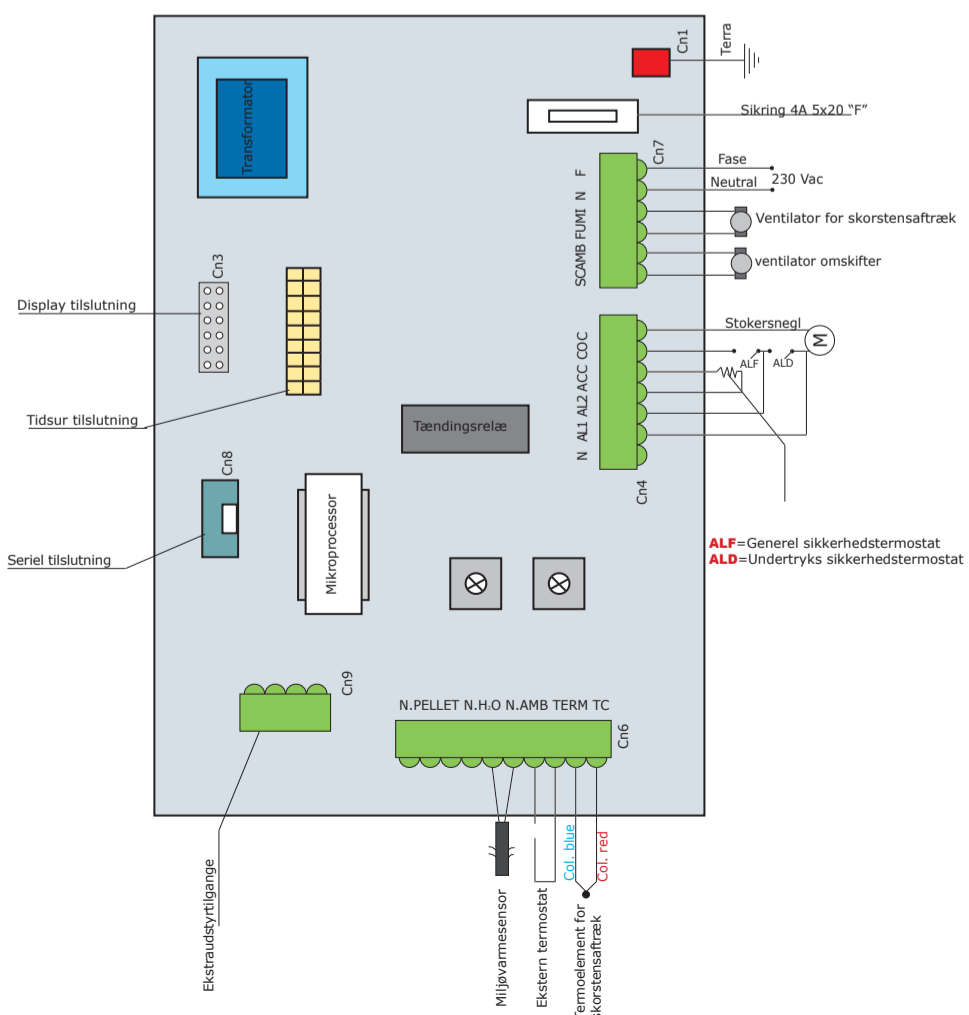
7. Funktion

7.1. Elektronisk Kredsløb
7.1.1. Ledningsdiagram



7. Funktion

7.1. Elektronisk Kredsløb
7.1.1. Ledningsdiagram



Parametrene for tidstermostaturet er følgende:

Parameter	Beskrivelse	Indstillelige værdier
UT 01	Indstilling af dagen og funktionsmåde	OFF, dag 1, ..., dag 7
UT 02	Indstilling af time	Fra 00 til 23
UT 03	Indstilling af minutter	Fra 00 til 60
UT 04	Indstilling af tekniske parametre (begrænset)	Fra 00 til P5
UT 05	Indstilling af tændingstid PROGRAM 1	Fra 00 til 23.50, 10 min. trin
UT 06	Indstilling af nedlukningstid PROGRAM 1	Fra 00 til 23.50, 10 min. trin
UT 07	Valg af dage for morgentænding af ovnen	Mellem tænd/sluk for dage fra 1 til 7
UT 08	Indstilling af arbejds varmeværdi PROGRAM 1	Fra 1 til 5
UT 09	Indstilling af tændingstid PROGRAM 2	Fra 00 til 23.50, 10 min. trin
UT 10	Indstilling af nedlukningstid PROGRAM 2	Fra 00 til 23.50, 10 min. trin
UT 11	Valg af dage for morgentænding af ovnen	Mellem tænd/sluk for dage fra 1 til 7
UT 12	Indstilling af arbejds varmeværdi PROGRAM 2	Fra 1 til 5

Lad os her i detaljer analysere betydningen af de ovenfor nævnte parametre.

UT 01

Afhængig af brugen sættes dette parameter til at indstille den aktuelle dag i ugen eller til at lukke for programmeringen.

Display D1	Significato
Dag 1	Mandag
Dag 2	Tirsdag
Dag 3	Onsdag
Dag 4	Torsdag
Dag 5	Fredag
Dag 6	Lørdag
Dag 7	Søndag
GIO	Dagligt
OFF	Tidstermostatur afbrudt

Parametrene for tidstermostaturet er følgende:

Parameter	Beskrivelse	Indstillelige værdier
UT 01	Indstilling af dagen og funktionsmåde	OFF, dag 1, ..., dag 7
UT 02	Indstilling af time	Fra 00 til 23
UT 03	Indstilling af minutter	Fra 00 til 60
UT 04	Indstilling af tekniske parametre (begrænset)	Fra 00 til P5
UT 05	Indstilling af tændingstid PROGRAM 1	Fra 00 til 23.50, 10 min. trin
UT 06	Indstilling af nedlukningstid PROGRAM 1	Fra 00 til 23.50, 10 min. trin
UT 07	Valg af dage for morgentænding af ovnen	Mellem tænd/sluk for dage fra 1 til 7
UT 08	Indstilling af arbejds varmeværdi PROGRAM 1	Fra 1 til 5
UT 09	Indstilling af tændingstid PROGRAM 2	Fra 00 til 23.50, 10 min. trin
UT 10	Indstilling af nedlukningstid PROGRAM 2	Fra 00 til 23.50, 10 min. trin
UT 11	Valg af dage for morgentænding af ovnen	Mellem tænd/sluk for dage fra 1 til 7
UT 12	Indstilling af arbejds varmeværdi PROGRAM 2	Fra 1 til 5

Lad os her i detaljer analysere betydningen af de ovenfor nævnte parametre.

UT 01

Afhængig af brugen sættes dette parameter til at indstille den aktuelle dag i ugen eller til at lukke for programmeringen.

Display D1	Significato
Dag 1	Mandag
Dag 2	Tirsdag
Dag 3	Onsdag
Dag 4	Torsdag
Dag 5	Fredag
Dag 6	Lørdag
Dag 7	Søndag
GIO	Dagligt
OFF	Tidstermostatur afbrudt

3- Hvis forholdet er "rumtemperatur er højere end den indstillede temperatur", vil displayet D2 vise beskeden ECO. I denne fase vil ovnen køre på laveste styrke, så længe temperaturen holdes. Display D1 viser rumtemperaturen. I dette tilfælde kan varmeværdien ikke ændres af brugeren.

Hvis temperaturen i skorstensaftrækket under normal funktion når op på en temperatur af 230°C (dette parameter kan ændres af teknikeren) foregår røgmodulation som følger:

- røgdugter motoren indstilles til højeste hastighed
- reduktionsgear for pillefoder motoren på laveste hastighed
- tangentialventilatoren for varmeudskiftning på højeste hastighed

Denne fremgangsmåde har til formål at sænke temperaturen i skorstensaftrækket. Når temperaturen kommer under grænsen på 230°C, genindstiller ovnen hastigheden på de tre motorer til den hastighed, de havde før varmegrænsen blev overskredet.

I tilfælde af strømafbrydelse vil displayet, når strømmen vender tilbage, vise en besked for uregelmæssighed "Fire cool".

Udsugningen vil blive øget for at udstøde den tilbageværende

7.2.2. Nedluknings-fase

I denne fase standser stokersneglen sin funktion, så De vil ikke kunne se piller der falder ned i brændskålen. I mellemtiden vil både tangentialventilatoren og røgdugteren køre videre indtil temperaturfølerne bestemmer deres standsning.

7.2.3. Ændring af varmeværdi

Værdien for varmeværdi kan ændres, mens ovnen er i arbejde, fra en minimumsværdi på 1 til en maksimumsværdi på 5. Ved at trykke på knappen P4 er det muligt at øge værdien, mens den ved at trykke på knappen P5 kan sænkes. Varmeværdien vises på display D2.

7.2.4. Ændring af temperatur-indstilling

Temperaturværdien kan ændres, når som helst brugeren ønsker det. For at ændre den, er det tilstrækkeligt at trykke på P1 eller P2 og vælge den ønskede værdi, som kan ses på display D1.

7.3. Tidstermostatur (ekstraudstyr)

Med funktionen tidstermostatur er det muligt at programmere ovnens automatiske tænding og nedlukning i løbet af ugen. Denne funktion findes, hvis elpanelet er udstyret med ekstraudstyrsmodulet **clock**.

Brugeren kan igangsætte programmering ved at holde knappen P3 nedtrykket i nogle sekunder, mens menuen er på sæt temperatur. Ved at trykke på knap P3 igen er det muligt at gennemse listen med de forskellige parametre. Hvis De trykker på knapperne P4 eller P5, er det muligt at gå ud af programmeringen, når som helst De ønsker det.

3- Hvis forholdet er "rumtemperatur er højere end den indstillede temperatur", vil displayet D2 vise beskeden ECO. I denne fase vil ovnen køre på laveste styrke, så længe temperaturen holdes. Display D1 viser rumtemperaturen. I dette tilfælde kan varmeværdien ikke ændres af brugeren.

Hvis temperaturen i skorstensaftrækket under normal funktion når op på en temperatur af 230°C (dette parameter kan ændres af teknikeren) foregår røgmodulation som følger:

- røgdugter motoren indstilles til højeste hastighed
- reduktionsgear for pillefoder motoren på laveste hastighed
- tangentialventilatoren for varmeudskiftning på højeste hastighed

Denne fremgangsmåde har til formål at sænke temperaturen i skorstensaftrækket. Når temperaturen kommer under grænsen på 230°C, genindstiller ovnen hastigheden på de tre motorer til den hastighed, de havde før varmegrænsen blev overskredet.

I tilfælde af strømafbrydelse vil displayet, når strømmen vender tilbage, vise en besked for uregelmæssighed "Fire cool".

Udsugningen vil blive øget for at udstøde den tilbageværende

7.2.2. Nedluknings-fase

I denne fase standser stokersneglen sin funktion, så De vil ikke kunne se piller der falder ned i brændskålen. I mellemtiden vil både tangentialventilatoren og røgdugteren køre videre indtil temperaturfølerne bestemmer deres standsning.

7.2.3. Ændring af varmeværdi

Værdien for varmeværdi kan ændres, mens ovnen er i arbejde, fra en minimumsværdi på 1 til en maksimumsværdi på 5. Ved at trykke på knappen P4 er det muligt at øge værdien, mens den ved at trykke på knappen P5 kan sænkes. Varmeværdien vises på display D2.

7.2.4. Ændring af temperatur-indstilling

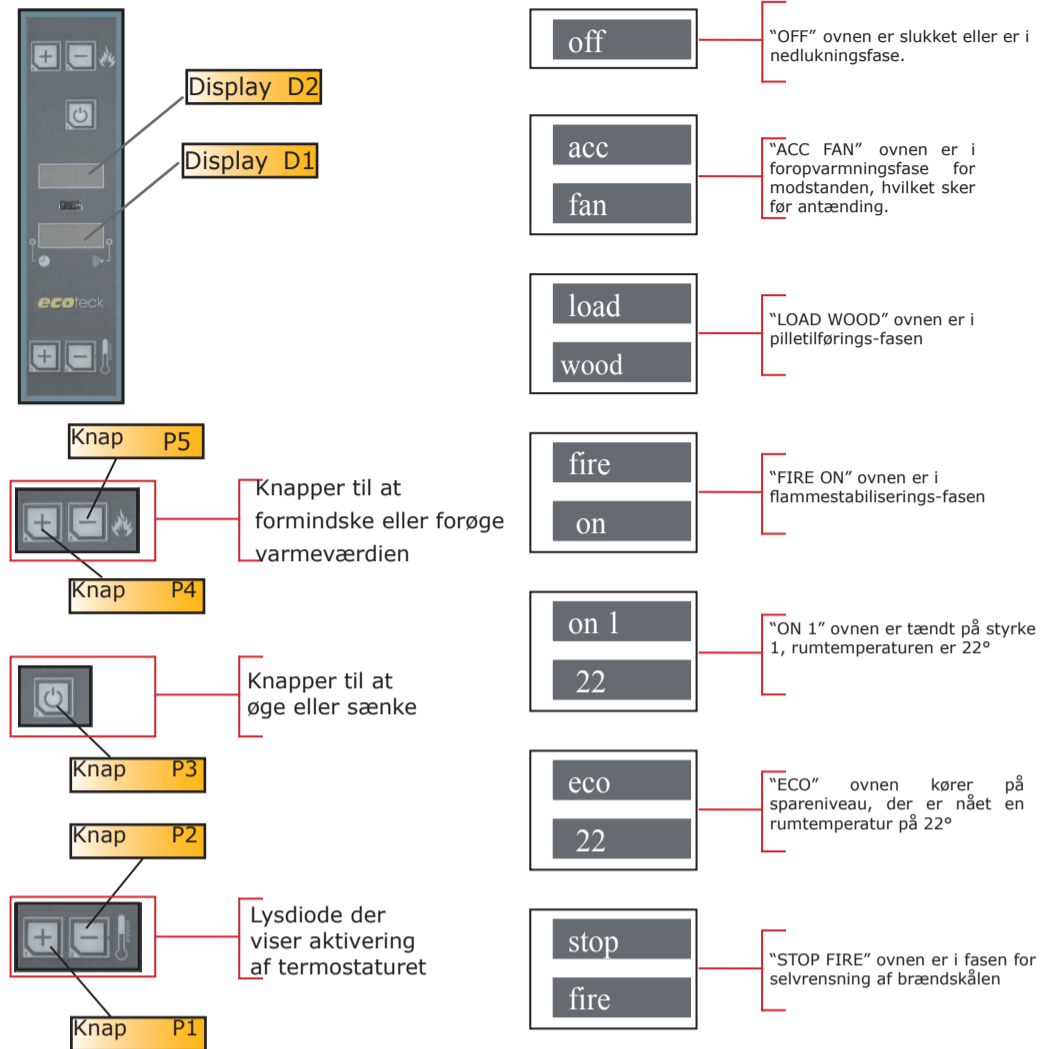
Temperaturværdien kan ændres, når som helst brugeren ønsker det. For at ændre den, er det tilstrækkeligt at trykke på P1 eller P2 og vælge den ønskede værdi, som kan ses på display D1.

7.3. Tidstermostatur (ekstraudstyr)

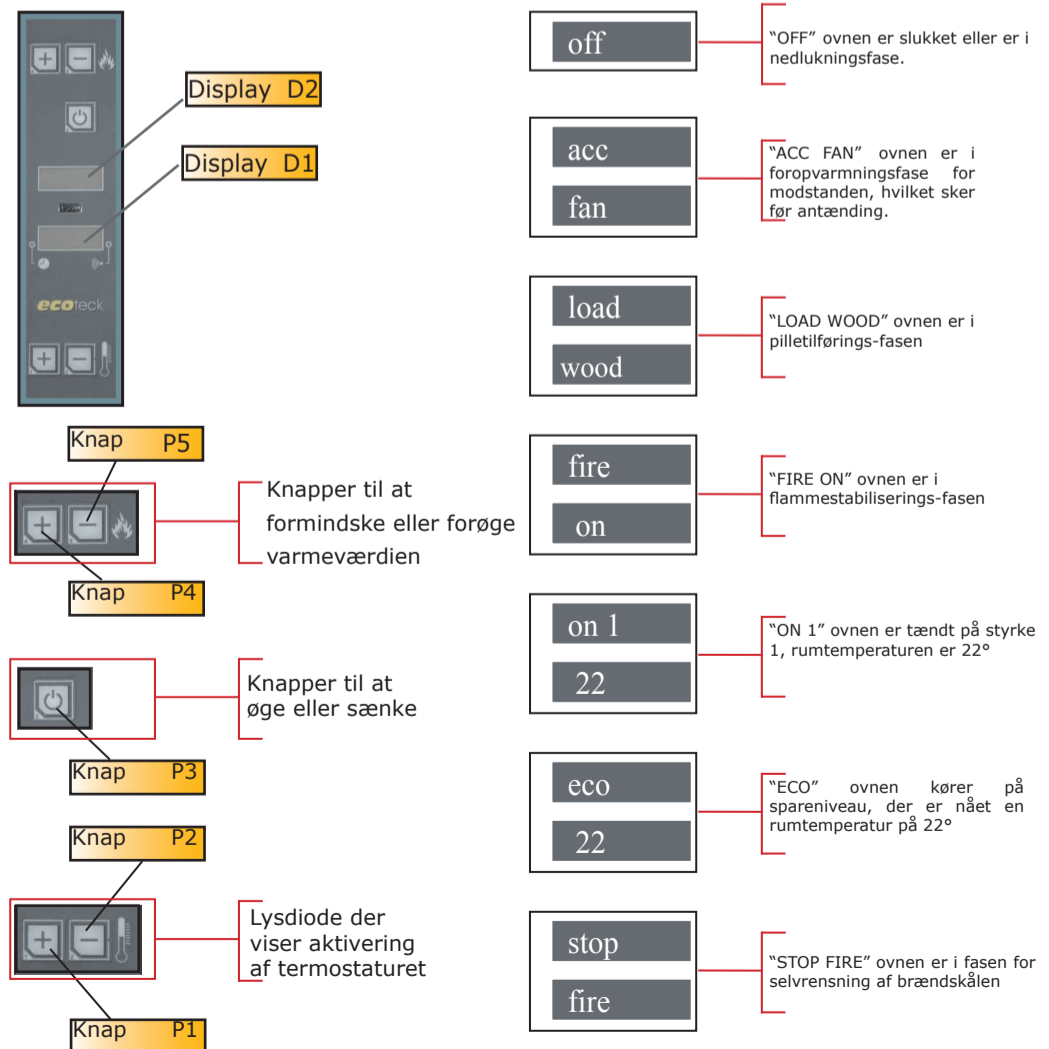
Med funktionen tidstermostatur er det muligt at programmere ovnens automatiske tænding og nedlukning i løbet af ugen. Denne funktion findes, hvis elpanelet er udstyret med ekstraudstyrsmodulet **clock**.

Brugeren kan igangsætte programmering ved at holde knappen P3 nedtrykket i nogle sekunder, mens menuen er på sæt temperatur. Ved at trykke på knap P3 igen er det muligt at gennemse listen med de forskellige parametre. Hvis De trykker på knapperne P4 eller P5, er det muligt at gå ud af programmeringen, når som helst De ønsker det.

7.1.2. Beskrivelse af instruktioner og symboler på displayet



7.1.2. Beskrivelse af instruktioner og symboler på displayet



7.1.3. Knapper**P1 – TEMPERATUR ØGNING**

Under sæt temperatur funktionen bruges denne knap til at øge termostatværdien fra minimumsværdien på 7°C til maksimumsværdien på 40°C
Ved ændring af bruger- og teknikerparametre bruges denne knap til at øge værdien for det parameter der vises på display 1, og hvor beskrivelsen ses på display 2.

P2 – TEMPERATUR SÆNKNING

Under sæt temperatur funktionen bruges denne knap til at sænke termostatværdien fra maksimumsværdien på 40°C til minimumsværdien på 7°C.
Ved ændring af bruger- og teknikerparametre bruges denne knap til at sænke værdien for det parameter der vises på display 1, og hvor beskrivelsen ses på display 2.

P3 – ON/OFF – set/menu

Ved at nedtrykke denne knap i to sekunder tillades manuel antænding eller nedlukning af ovnen, afhængig af om ovnen er tændt eller slukket.
Hvis nogle alarmer har blokeret ovnens funktion, udløses disse med denne knap med heraf følgende overgang til slukket fase.
Knappen giver adgang til bruger- og tekniker menuen. For at komme til denne, holdes knappen nedtrykket i 3 sekunder, mens De er i sæt temperatur menuen. I disse menuer er det muligt at køre igennem listen for størrelser ved gentagne tryk på knappen. På display 2 ses beskrivelsen af det parameter der ændres, mens display 1 viser den nye værdi der indsættes.

P4 – VARMEVÆRDI ØGNING

Hvis ovnen er i gang og den laveste rumtemperatur svarer til sæt temperatur indstillingen, kan De med denne knap øge varmeværdien fra minimumsværdien på 1 til maksimumsværdien på 5; værdien kan aflæses på display D2.
Under antændingsfasen kan De ved at nedtrykke denne i 3 sekunder gå direkte til fyringsfasen.

P5 – VARMEVÆRDI SÆNKNING

Hvis ovnen er i gang og den laveste rumtemperatur svarer til sæt temperatur indstillingen, kan De med denne knap sænke varmeværdien fra maksimumsværdien på 5 til minimumsværdien på 1; værdien kan aflæses på display D2.
Under antændingsfasen kan De ved at nedtrykke denne i 3 sekunder gå direkte til fyringsfasen.

-15-

**7.1.3. Knapper****P1 – TEMPERATUR ØGNING**

Under sæt temperatur funktionen bruges denne knap til at øge termostatværdien fra minimumsværdien på 7°C til maksimumsværdien på 40°C
Ved ændring af bruger- og teknikerparametre bruges denne knap til at øge værdien for det parameter der vises på display 1, og hvor beskrivelsen ses på display 2.

P2 – TEMPERATUR SÆNKNING

Under sæt temperatur funktionen bruges denne knap til at sænke termostatværdien fra maksimumsværdien på 40°C til minimumsværdien på 7°C.
Ved ændring af bruger- og teknikerparametre bruges denne knap til at sænke værdien for det parameter der vises på display 1, og hvor beskrivelsen ses på display 2.

P3 – ON/OFF – set/menu

Ved at nedtrykke denne knap i to sekunder tillades manuel antænding eller nedlukning af ovnen, afhængig af om ovnen er tændt eller slukket.
Hvis nogle alarmer har blokeret ovnens funktion, udløses disse med denne knap med heraf følgende overgang til slukket fase.
Knappen giver adgang til bruger- og tekniker menuen. For at komme til denne, holdes knappen nedtrykket i 3 sekunder, mens De er i sæt temperatur menuen. I disse menuer er det muligt at køre igennem listen for størrelser ved gentagne tryk på knappen. På display 2 ses beskrivelsen af det parameter der ændres, mens display 1 viser den nye værdi der indsættes.

P4 – VARMEVÆRDI ØGNING

Hvis ovnen er i gang og den laveste rumtemperatur svarer til sæt temperatur indstillingen, kan De med denne knap øge varmeværdien fra minimumsværdien på 1 til maksimumsværdien på 5; værdien kan aflæses på display D2.
Under antændingsfasen kan De ved at nedtrykke denne i 3 sekunder gå direkte til fyringsfasen.

P5 – VARMEVÆRDI SÆNKNING

Hvis ovnen er i gang og den laveste rumtemperatur svarer til sæt temperatur indstillingen, kan De med denne knap sænke varmeværdien fra maksimumsværdien på 5 til minimumsværdien på 1; værdien kan aflæses på display D2.
Under antændingsfasen kan De ved at nedtrykke denne i 3 sekunder gå direkte til fyringsfasen.

-15-

7.2.2. Lysdioder**AKTIVT TIDSTERMOSTATUR LYSDIODE**

Lysdioden er tændt, hvis menuen viser, at brugerparameteret UT 1 ikke er på OFF, for på denne måde at indstille den ugentlige eller daglige fyringsplan.

FJERNBETJENINGS MODTAGELSE LYSDIODE

Lysdioden blinker, når konsollen modtager besked om ændring af temperatur eller varmeværdi via det infrarøde signal fra fjernbetjeningen.

7.3. Tænding af ovnen

Hvis knappen P3 holdes nedtrykket i nogle få sekunder starter ovnens tændingsfase. Efter nogle få sekunder indstiller printpladen ovnen til forventilering og displayet viser en besked »Acc Fan«, mens røgdutageren og antændingsmodstanden tændes i cirka 90 sekunder.

Når denne fase er afsluttet, viser displayet en besked om »Load wood« og stokersneglen fylder piller på med den indstillede hastighed og starter antændingsmodstanden . Når flammen er tændt, og temperaturen er højere end standardværdien, er ovnen i fyringsfunktion og displayet viser »Fire on«.

I denne sidste fase er temperaturen stabil i den standard indstillede periode. Efter denne stabiliseringsfase styrer printpladen over til fyringsmåde.

Det er muligt at forbigå opstartsfasen ved at holde knappen P4 nede i cirka 3 sekunder, hermed går ovnen straks over til fyringsfasen.

Hvis pillerne ikke antændes, udfører ovnen opstartsproceduren igen en enkelt gang, og hvis antændingen igen mislykkes, igangsætter printpladen en tændingsalarm.

7.3.1. Ovnens brænder

På printpladen findes en tilslutning til en **ekstern termostat** forbundet mellem klemmerne 7 og 8 på koblingspladen Cn6. Afhængig af termostatindstillingerne og rumtemperaturen kan ovnen arbejde med forskellige funktionsmåder.

1- Hvis rumtemperaturtermostaten er sat til MAN og hermed til over 40°C, og forholdet er »rumtemperatur er højere end temperaturen som er indstillet på den eksterne termostat«, arbejder ovnen ud fra de indstillinger brugeren har sat uden nogen sinde at gå over til sparefunktionen.

2- Hvis forholdet er »rumtemperatur er lavere end temperaturen indstillet på den eksterne termostat«, viser display D1 ON T, og ovnen arbejder på den indstillede temperatur, indtil den når den temperatur, der er sat på den eksterne termostat. Værdien for den indstillede varmeværdi kan aflæses på display D2.

-16-

**7.2.2. Lysdioder****AKTIVT TIDSTERMOSTATUR LYSDIODE**

Lysdioden er tændt, hvis menuen viser, at brugerparameteret UT 1 ikke er på OFF, for på denne måde at indstille den ugentlige eller daglige fyringsplan.

FJERNBETJENINGS MODTAGELSE LYSDIODE

Lysdioden blinker, når konsollen modtager besked om ændring af temperatur eller varmeværdi via det infrarøde signal fra fjernbetjeningen.

7.3. Tænding af ovnen

Hvis knappen P3 holdes nedtrykket i nogle få sekunder starter ovnens tændingsfase. Efter nogle få sekunder indstiller printpladen ovnen til forventilering og displayet viser en besked »Acc Fan«, mens røgdutageren og antændingsmodstanden tændes i cirka 90 sekunder.

Når denne fase er afsluttet, viser displayet en besked om »Load wood« og stokersneglen fylder piller på med den indstillede hastighed og starter antændingsmodstanden . Når flammen er tændt, og temperaturen er højere end standardværdien, er ovnen i fyringsfunktion og displayet viser »Fire on«.

I denne sidste fase er temperaturen stabil i den standard indstillede periode. Efter denne stabiliseringsfase styrer printpladen over til fyringsmåde.

Det er muligt at forbigå opstartsfasen ved at holde knappen P4 nede i cirka 3 sekunder, hermed går ovnen straks over til fyringsfasen.

Hvis pillerne ikke antændes, udfører ovnen opstartsproceduren igen en enkelt gang, og hvis antændingen igen mislykkes, igangsætter printpladen en tændingsalarm.

7.3.1. Ovnens brænder

På printpladen findes en tilslutning til en **ekstern termostat** forbundet mellem klemmerne 7 og 8 på koblingspladen Cn6. Afhængig af termostatindstillingerne og rumtemperaturen kan ovnen arbejde med forskellige funktionsmåder.

1- Hvis rumtemperaturtermostaten er sat til MAN og hermed til over 40°C, og forholdet er »rumtemperatur er højere end temperaturen som er indstillet på den eksterne termostat«, arbejder ovnen ud fra de indstillinger brugeren har sat uden nogen sinde at gå over til sparefunktionen.

2- Hvis forholdet er »rumtemperatur er lavere end temperaturen indstillet på den eksterne termostat«, viser display D1 ON T, og ovnen arbejder på den indstillede temperatur, indtil den når den temperatur, der er sat på den eksterne termostat. Værdien for den indstillede varmeværdi kan aflæses på display D2.

-16-